



# MTI

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590  
A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1. kiadás 1960. október 15. - 6 óra - perc

bb. 1. a pártszervezetek segítsége a 11. kerület üzemének  
i hi/tr/gy/sr 1960. október 15.

a 11. kerületi pártbizottság legutóbbi ülésén a hatáskörébe tartozó 93 termelő egység - köztük 43 állami ipari üzem - munkáját, s ezzel összefüggésben a pártszervezetek termelést ellenőrző tevékenységét vizsgálta. az üzemeket segítő pártmunka fő jellemzői a kerületben: az mszmp-szervezetek tevékeny közreműködésével, kellő időben tartott tervviták és ipari tanácskozások, valamint a vállalatok közötti tapasztalatcserék. e széleskörűen elterjedt módszereket a kerületi pártbizottság irányító munkája, jó eredményezései teszik még hatásosabbá. az ideai tervek készítésénél például arra ösztönözte a gyárak, vállalatok vezetőségeit, hogy a párt gazdaságpolitikai elgondolásait már az üzemi tervek kialakításánál érvényesítsék. ezt a helyes álláspontot elfogadva az üzemek már az első negyedévben 57 százalékban a termelékenység növelése útján irányították elő a megnövekedett feladatok megvalósítását. a későbbiekben ezt az elvet fokozottan érvényesítették, s az első félév eredményeit már mintegy kétharmad részben a termelékenység növelésével érték el.

több vállalat a kerületi pártbizottság észrevételei alapján változtatott a tervezési, illetve vezetési módszereken. a goldberger textilművek kelenföldi telepének ezévi tervével kapcsolatban a kerületi pártbizottságnak az volt a véleménye, hogy a tervszámok kialakításánál nem vették figyelembe a már elért műszaki fejlesztést, s kihagyták a számításból a folyamatban levő rekonstrukció várható hatásait is. a megállapítás helyességét az üzem eredményei is igazolták. ennek alapján a szeptemberben megtartott textilipari tanácskozáson a vállalat műszaki képviselője bejelentette, hogy levonták a múltévi tervezés tanulságait, s az elkövetkező időszakban tüzetes gazdasági és műszaki számítások alapján a műszaki fejlesztés és a dolgozók munkaversenyének várható eredményeit is figyelembe veszik. a budapesti hajtóműgyárban, a tejipari vállalatnál, az április 4. gépgyárban és másutt - szintén a kerületi pártbizottság javaslatára - egységesebbé teszik a gazdasági irányítást, jobban támaszkodnak a kommunisták és a pártönkivüli dolgozók véleményére.

a kerületi pártbizottság elismeréssel szólt a gazdasági jellegű párthatározatok végrehajtását hathatósan előmozdító gazdasági és műszaki társadalmi bizottságok szakszerű és eldozatkész munkájáról, valamint a nagyszámu társadalmi aktivista lelkes segítőkészségéről.

/folyt. köv./

L

mti belföldi hírek

2. kiadás

1960. október 15. 6 óra 05 perc

bb. 1. / a pártszervezetek segítségével.... 1. folyt./ gy

az ülésen végezetül úgy döntöttek, hogy néhány a kerület iparának fejlesztésével kapcsolatos kérdésben felsőbb szervekhez, elsősorban a budapesti pártbizottsághoz fordulnak. ezek közé tartozik például az, hogy a kerületi sütőipari vállalat sokfelé szétszórta, jórészt korszerűtlen üzemei termelőképességük teljes kihasználása ellenére sem képesek zavartalanul kielégíteni a lakosság igényeit, s mivel a városrész rohamosan fejlődik és igen nagy az átmenő forgalma is, felsőbb szervek segítségét kérik.

/mti/

bb. 2. teletőlbe vonultatják a fővárosi parkok, terek virágait, de már ültetik helyükbe a fagyokig virágzó árvácskát, százszorszépet, - felujítják a rózsákerteket, új cserjecsoportokat, sövénykorokat, park- és sorfákat ültetnek

i cs/gg/gy/ké

1960. október 15.

a főváros parkjaiban, közterein tavasztól késő őszig virító, szinpompás virágokat meghervasztották már a hűvös októberi esők, s közelednek a fagyok is. a kertészek megkezdték az ugynevezett anyanövények telettetését, a magvak szedését, a pusztán maradó ágyások előkészítését. fabriczius daniel, a fővárosi kertészet osztályvezetője tájékoztatól elmondta, hogy a következő napokban mintegy százezer tő canna, pelargonium, dhalia, agerátum, stb. anyanövényt szednek fel az ágyásokból, s szállítanak be az üvegházakba. ezek szaporítóanyagát használják fel a jövő tavasszal. az egyvári virágok ágyásait részint felásva, nagyrögös állapotban hagyják télire, más részében már most kétnyá virágokat: körülbelül 150 000 árvácskát, százszorszépet, nemeslejtet ültetnek virágos állapotban. ezek a virágok a derek, kisebb fagyok iránt nem érzékenyek, az erős téli hideg idején pedig lombtakaró alatt várják a tavaszt. a felszabadulási és a hősi emlékművek környékére a késő őszi hideget, zimankót jól tűrő 19 000 - 20 000 fűrtös virágzatu chrisanténumot telepítenek a közeli hetekben.

ugyancsak megkezdik hamarosan a taválsszal nyiló tulipán és nárcisz hagymájának kiültetését. a tapasztalatok szerint ugyanis az őszi telepítésű tulipán, nárcisz korábban virít, mint a tavaszi ültetésű.

/folyt. köv./

mti belföldi hírek

3. kiadás

1960. október 15.

6 óra 10 perc

bb. 2. / teletőlbe vonultatják... 1. folyt./ gy

a közeli napokban 54 000 virághagymát raknak ki a margitsziget és a fővárosi parkok, terek ágyásaiba. a felszabaduló évelő virágágyásokba még októberben 19 000 őszirózsa tövet, továbbá szarkalábat és lángvirágot ültetnek ki. úgy válogatják össze az egyes fajtaikat, hogy lehetőleg minden hónapban jellegzetes virág pompázzák az ágyásokban.

a parkokban - a sűrűn álló fák, bokrok mély árnyékába - pázsitpótlónak 8 000 tő borostyánt ültetnek el. egyebek között a várhegynek a halászbástya latti árnyékos területeit futtatják be örökzöld borostyánokkal.

a margitsziget és az egyes parkok rózsakertjeinek, Lugasainak felujítására 10 000 tő bokor-rózsát ültetnek ki az idén ősszel. ezek a rózsafajták dusan virágzanak tavasztól őszig. új cserjecsoportokat ültetnek a pázsitos területeken, fás részek előterébe. csoportokba 3 000, egyenként pedig további 2 000 nyáron át virágzó cserjét telepítenek. a főváros parkjaiban - főként szegélynek 15 000 tő sövénycserjét helyeznek ki, parkfából és diszfából 1 100-at, sorfából az utak mentén kereken hatezret ültetnek el. az őszi és téli munkaprogramhoz tartozik az utcai sorfák, valamint a parkok fáiinak, cserjéinek lombhullás utáni nyesése, gondozása. a tervek szerint 400 000 fa, cserje időszakos építési munkáit végzik el a következő hónapokban.

/mti/

bb. 3. nyolcvanhárom százalékkal több külföldi szállóvendég, mint tavaly - hetvenegyezer vendégnapot töltöttek el külföldiek a balatoni motelekben - a v. leges tervek szerint jövőre elkészül a 400 szobás royal szálló

i ta/tr/gy/ki

1960. október 15.

a belkereskedelmi minisztérium vendéglátó főigazgatóságán elkészültek a jelentések a nyári szállodai forgalomról. a balatoni motelek az idén a tavalyinál 62.8 százalékkal nagyobb forgalmat bonyolítottak le. a siófoki, a földvári és a keszthelyi motel június 1-től szeptember 20-ig, a tihanyi 23-ig fogadott vendégeket. a nagy forgalomra jellemző, hogy tavaly csak június végén nyitottak és már szeptember végén zártak is, az idén pedig még a meghosszabbított szezon is kevésnek bizonyult. a tavalyi 13 842 hazai és külföldi vendéggel szemben az idén 22 544-re növekedett a motelek vendégeinek a száma. a külföldi turisták a múlt év nyarán összesen 19 313 vendégnapot töltöttek balatoni moteljainkban és szállodáinkban. az idén a szeszélyes nyár ellenére a külföldiek 71 000 vendégnapot töltöttek a magyar tenger partján. a külföldiek kivétel nélkül elismerően nyilatkoztak a kibővített és megszüpített motelekről, a kiszolgálás és a „koszt”, kifogástalan volt. főleg a tihanyi motel népszerű, az étterem forgalma több mint 70 százalékkal szárnyalta túl a tavalyit.

/folyt. köv./

mti belvárosi hírek

4. kiadás 1960. október 15. 6 óra 15 perc

bb. 3. /nyolcvanhárom százalékkal... 1. folyt./ gy

de az országban másutt, és főleg budapesten, is igen sok külföldi fordult meg. a szállodai könyvek szerint 83 százalékkal növekedett a külföldi szállóvendégek száma. átlagosan három és fél napra foglaltak szobát. szállodáink kivétel nélkül állandóan foglaltak voltak, annak ellenére, hogy bővült az elhelyezési lehetőség, mert a nyári szezonra végre elkészült a gellért szálló és a park szálló szobái is. a növekvő vidéki idegenforgalomnak megfelelően a vendéglátóipar megsürgette az ország különböző városai épülő új szállodák építését. így már a nyáron több helyen új, vagy átépített szálloda nyitotta meg kapuit. nagykanizsán átadták a forgalomnak a central, nyíregyházán pedig a korona szállót. megnyitott az 50 személyes hőmezővásárhelyi béke szálló is. az év végéig mint elmondták újabb szobákkal már nem bővül szállodaparkunk. jövőre azonban ha az építők állják szavukat, elkészül a főváros legkorszerűbb szállókombinátja a 400 szobás royal.

/mti/

..

bb. 4. Ljubomir bodurov dimitrov-dijas bolgár énekes az erkel színházban

i m/m/gy/sr

1960. október 15.

október második felében bolgár énekes mutatkozik be a budapesti közönségnek az erkel színházban: Ljubomir bodurov, a szófiai operaház tagja, akit tavaly tüntették ki dimitrov-dijjal. a fiatal művész eleinte munkásként, majd tisztviselőként dolgozott, s 1950-ben szerződött az állami zenés színházban. 1954-ben a prágai tavaszon, a következő évben a varsói vit-en első díjat nyert, s még abban az esztendőben megkezdte egyéves tanulmányutját a szovjetunióban, ahol több ízben fellépett a moszkvai nagy színházban és a leningrádi kis színházban. hazatérése után a szófiai operaház szerződött. először október 20-án lép fel budapesten, a bolygó hollandi-ban, majd 22-én José szerepét éneklő a carmenben, 26-án pedig a don carlos címszerepét alakítja. mindhárom előadást az erkel színházban rendezik.

/mti/

*Pr*

..

mti belvárosi hírek

5. kiadás 1960. október 15. 6 óra 20 perc

bb. 5. még az idén fényesebb lesz a széchenyi rakpart, fénycsó világít a thököly uton egészen a bosnyák térig, rendbehozzák a villányi uti közvilágítást

i hbj/gg/gy/ki

1960. október 15.

az elektromos művek még ebben az esztendőben a főváros több részén jelentősen javítja a közvilágítást. a pesti duna-parton a lánchíd és a parlament között, a széchenyi rakparton gyulnak majd ki a fénycsövek, amire már igen nagy szükség van, mert a duna-partnak ez a szakasza elég forgalmas. a thököly uton, - egészen a hungária körútig - az elektromos művek szerelői már korábban felszerelték a fénycsó lámpákat, a következő hónapokban pedig a hungária körüttől egészen a bosnyák térig készítik el a korszerű világítást.

fontos munkája lesz az elektromos műveknek a villányi uti közvilágítás javítása. az idén az uttestnek a gimnázium felé eső oldalán készítenek az uttest fölött áthuzott fénycsóvilágítást, egész a balatoni műútig, majd a jövő évben az uttest másik oldalán. folytatják egyébként a soroksári uton is a fénycsó lámpák elhelyezését.

/mti/

*Pr*

..

mti belföldi hírek

6. kiadás

1960. október 15.

9 óra 50 perc

bb 6. színházgyirodát nyit az ibusz

i tz/hné szb ki 1960. október 15.

hétfőtől, október 17-től tovább bővül az ibusz közönségszolgálat. vörösmarty tér 5 szám alatti helyiségében aznapra is és elővételben is válthatók jegyek az operához, a budapesti színházak és a cirkusz előadásaira. /mti/

bb 7. élénk madárvonulás a tiszta mentén

vid ká/j szb ká 1960. október 15.

ahogy hűvösödik az idő, úgy sokasodnak a költöző madárcsapatok, amelyek a tiszta vonalát követve költöznek melegabb tájakra. a szegedi tiszta kutató állomás tudományos munkatársai megfigyelték, hogy a folyó kigyózó szüstszalagja biztos támpontot nyújt a madaraknak, amelyek nagyrészt éjszaka vonulnak, s nappal pihennek, vagy a buvóhelyen tartózkodnak. a folyóparton nagy számban tányáznak az északi országokból érkezett aprómadarak, a pillégető cankók, vonulnak a kocsis szürkegémek, s csapatokba vonódnak a tokés récék. a sűrűségi adatok közül az északi fajták időznek itt. /mti/

bb 8. három mázsás termést hozott az ország legnagyobb szőlőtökéje

i i szb ká 1960. október 15.

a szokásosnál gyengébb termést, „mindössze”, három mázsás gyümölcsöt hozott az idén az ország legnagyobb szőlőtökéje. az országban királyné fajtájú 28 éves szőlőfa hetven négyzetméteres üvegházat foglal el a szőlészeti kutató intézet kertjében, négy, egyenként husz méteres ágát erős korlát-rendszer támasztja alá. a különleges szőlőtökét méretének megfelelő mennyiségű tápanyaggal látják. évente 5-6 mázsás istállótrágyát, négyféle műtrágyát és különböző nyomelemeket kap. a gazdag tápanyagért minden évszázadban bőségesen fizet: nem egy őszön hozott már öt mázsás termést is. /mti/

8.45.

ME

mti belföldi hírek

7. kiadás

1960. október 15.

9 óra 50 perc

bb 9. a tavalyinál 30 százalékkal többen tanulnak oroszul szabolcsban

vid fm/ke szb fm 1960. október 15.

a magyar-szovjet baráti társaság rendezésében összesen tizen-négy orosz nyelvtanfolyam kezdődött szabolcs-szatmár megyében. a hallgatók száma a tavalyihoz képest harminc százalékkal emelkedett. a tanfolyamoknak csaknem felét községekben indították. /mti/

bb 10. keskenyfilm a csongrád megyei tisztek életéről

vid fm/ke szb fm 1960. október 15.

a hódmezővásárhelyi petőfi művelődési ház fotószakkörének tagjai elvitogatnak a környék termelőszövetkezeteibe és keskenyfilmen megörökítik a közös gazdaságok tagjainak életét és munkáját. filmre veszik például a legjobb termelési módszereket. a tervek szerint a filmet csongrád megye mozijaiban vetítik majd az előadások előtt. /mti/

bb 11. a termelőszövetkezetek gondozásába került a füzesgyarmati művelődési otthon

vid fm/ke szb fm 1960. október 15.

füzesgyarmaton a községi művelődési otthont októbertől kezdve a helybeli termelőszövetkezetek közös kezelésbe ívtették a tanácsától. a sokezer holdas vörös csillag, az aranykalász és a győzelem termelőszövetkezetek földt művelik arányában fedezik ezután a fenntartási költségeket. /mti/

8.50.

ME

M

bb 12. Előregyártott elemekből épült a dunai gázvezeték szűrlő-  
vírosi tisztító és finomtisztító üzem.

vid st/te szb st 1960. október 15.

a dunai vasúti körülbetűlt husz holdas területen előregyár-  
tott elemekből épült a dunai gázvezeték tisztító és finomtisztító üze-  
me, amely a budapesti háztartások részére indítja majd utnak a  
szűrlővírosi gázt. itt épült fel az ország legnagyobb, 83 méter  
magas szűrlőgázirtója is, amely 150.000 köbméter gáz befogadé-  
sára képes. a gázirtóhoz az első ötszáz tonna vasszerkezeti és  
tömeganyag már megérkezett eszterházi kőből. /mti/

bb 13. hat takarmánykeverő üzem működik már fejér megyében

vid k/j szb k 1960. október 15.

fejér megyében már hat takarmánykeverő üzem dolgozik teljes  
kapacitással, de a termelőszoövetkezetek részéről megnyilvánuló  
érdeklődés olyan nagy, hogy az üzemek napi 8 órai munkával nem  
tudják kielégíteni a megrendelőket. addig több mint 1500 vagon  
takarmánykeverők vásárlására kötötték meg a megrendelést a megyei ter-  
melőszoövetkezeti a terményforgalmi vállalatnál. /mti/

bb 14. szolnokon megkezdtek a politichimikai kisgépek sorozat-  
gyártását

vid st/te szb st 1960. október 15.

a szolnoki vasipari vállalat két évvel ezelőtt a megyében el-  
sőként ajánlotta fel műhelyeit a diákoknak, s azóta mesterek iri-  
nyítésével sok iskolai tanuló sajátította el az autószerelő, a la-  
katos, a hegesztő és elektromos szakmák alapismeretét, most ismét  
segítségnyújt a vállalat az iskoláknak. elkészítették a poli-  
technikai kisgépek mintapéldányait, amelyek a szakmai bemutatón  
jól vizsgáltak. legújabbán már a gépek sorozatgyártása is megindult.  
az idén 150 fagyalut, felfűrészt, fűszertartót és papírtömegvizsgá-  
ló gépet adnak át az iskoláknak. /mti/

8.55.

M

bb 15. műszerezéssel és automatizálással mintegy ötszáz dolgozó  
munkáját könnyítik a Lenin kohászati művekben

vid st/te szb st 1960. október 15.

a Lenin kohászati művekben két év óta automatizálási bizott-  
ság működik, amely felmérte a műszerezettség és az automatizálás  
helyzetét, távlati tervet is kidolgozott, amelynek alapján 1965-ig  
18 gyár részlegben több mint ötven berendezést látnak el korszerű  
műszerekkel és automatikus készülékekkel. a használt műszerek fel-  
újításán kívül több mint nyolcszáz műszert és automatikát szerel-  
nek fel öt év alatt. a hengerműben a mélykemencék tüzelésének ed-  
digi kézi szabályozását, a kohó fuvószt és földgáz arányának el-  
osztását, a martin-kemencéknél a tüzelésváltást oldják meg auto-  
matizálással. a korszerű megoldások öt-tíz százalékkal csökkentik  
a gyár energiafelhasználását és mintegy ötszáz dolgozó munkáját  
könnyítik. a műszerezési és automatizálási tervek végrehajtására  
szint költségek 2-4 év alatt visszatérülnek. /mti/

bb 16. a munkásszám növelése nélkül három esztendő alatt évi  
százharmincezer tonnával nőtt komlói a széntermelés

vid te szb mi 1960. október 15.

a szűrlővírosi koksizólómű ellátására jelentősen fejlesztették  
az elmúlt három évben a komlói szénbányákat. ez alatt az idő alatt  
köröken hatszázmillió forintot költöttek a komlói üzemek korszerű-  
sítésére, ebből százmilliót gépek vásárlására fordítottak. az év  
második felében a szénnek mintegy tíz százalékát már gépi jövesz-  
tással nyerik, a gépi rakodás pedig meghétszereződött és megha-  
ladja a husz százalékot.

a komlói bányák géposztása szorosan összefügg a központosított  
munkahelyek kialakításával. kossuth-bányán már létrehozták az el-  
ső mélyszerinti koncentrációt, az anna és béta aknáknál, továbbá a B-as  
üzemben vezetékbe a korszerű szervezési formát, munkavédelmi  
létesítményekre huszmillió forintot költöttek három év alatt.

a műszaki fejlesztésnek az eredménye, hogy a létszám növelé-  
se nélkül az idén százharmincezer tonnával több szént termelnek,  
mint 1958-ban. /mti/

9.05.

ME

M

mti belföldi hírek

10. kiadás 1960. október 15. 11 óra - perc

bb 17. hatezer óra társadalmi munkát vállaltak a soproni járás fiataljai

vid fm/ke szb fm 1960. október 15.

a soproni járás kisz-fiataljai jelentős felajánlásokat tettek a kisz-kongresszus tiszteletére. erre az évre hatezer órát vállaltak. fertőbozon rendbehozzák a művelődési otthon környékét, segítenek a tsz-nek, jövőre pedig kisz-otthon építését kezdik meg. Lővön az építőipari kisz-kisz-szervezetének tagjai négyszáz órát ajánlottak fel a művelődési ház építésére. sopronkövesden az óvoda létrehozásához kétszáz óra társadalmi munkával járul hozzá az ifjuság. újkéren két kisz-szervezet összesen 920 órát ajánlott fel a művelődési ház építéséhez. peresztegnyen a fiatalok a termelőségvetkezetnek segítenek az őszi betakarításban, ugyanakkor részt vesznek a sportpálya és az öltöző építésében is. /mti/

..-

bb 19. negyedévenként két tonna melaszt fogyasztanak a lovászi olajkutakban élő baktériumok

vid st/to szb sl 1960. október 15.

az év júliusában az olajtermelés elősegítésére több mint százhuszmillió parányi baktériumot sajtoltak a lovászi olajmező uf-8-as kutjába. a baktériumok a kutban elszaporodnak, gázt fejlesztnek és ezzel szétrepesztik a földalatti kőzeteket, segítik az olajfelszínre juttatását. az apró élőlények azóta a 700 méter mélységben áramló folyadékkal más kutakhoz is eljutottak és a 49-50 fokos hőmérsékletet is jól bírják. a baktériumok táplálására júliusban két tonna melaszt juttattak csövekben a föld mélyére, ezt a táplálékot azóta elfogyasztották és most további „földmész szállításmányról, kellett gondoskodni, pontosan husz köbméter melaszt bocsátottak le az olajkutba.

előreláthatólag november közepén egy, a mostaninál mélyebb és 15 fokkal melegebb kutba további baktériumokat telepítenek. /mti/

..-

9.14.

HE

K

mti belföldi hírek

11. kiadás 1960. október 15. 10 óra - perc

bb 18. tízenkét termelőszövetkezetet patronálnak szolnok megyében a hazafias népfront szakemberei

vid fm/ke szb fm 1960. október 15.

a hazafias népfront-bizottságok - a termelőszövetkezetek támogatására - szolnok megyében felkérték a különböző vállalatoknál, intézményeknél dolgozó szakembereket, nyújtsanak szakmai segítséget a közös gazdaságoknak. a felhívásra jelentkezett szakemberek tízenkét termelőszövetkezet patronálására vállalkoztak. havonta rendszeresen látogatják az érdekelt tsz-eket, azok vezetőivel, tagjaival közösen oldják meg a felmerülő problémákat. segítik az ideji zárszámadás, a jövő évi gazdálkodási terv elkészítését és közreműködnek a téli oktatási program megvalósításában. /mti/

..-

bb 20. huszonhat közös szőlőfeldolgozó telepet hoztak létre a tokajhegyaljai szakcsoportok és hegyközségek

vid ká/j szb ká 1960. október 15.

tokajhegyalja világhírű borvidékén a szőlőtermelők a beruházásokra, valamint a közös szőlőfeldolgozásra alacsonyabbfokú társulásba tömörültek. a 28 községet felölelő, zárt borvidéken már 17 szőlőtermelő, illetve telepítő szakcsoport és 16 hegyközség működik. a társulások eddig 5 millió forintnyi közös vagyonnal rendelkeztek, s ebből az összegből többek között 24 közös szőlőfeldolgozó telepet, 2300 hektoliter bor tárolására alkalmas pincészetet hoztak létre. a szőlők között 30 kilométeres új utat építettek és 15 kilométernyi vízlevezető árkot készítettek az erozió ellen. a hegyközségek és a szakcsoportok az idén újabb kétmillió forinttal növelték közös vagyonukat és sátoraljujhelyen 500 hektoliter bor tárolására alkalmas pincészetet rendeztek be, tolcsván és erdőbényén pedig szőlőfeldolgozót létesítettek. a korszerű gépi berendezések segítségével a hegyaljai szőlőtermés mintegy 80 százalékát már a hegyaljai bor minőségének megfelelő módon dolgozzák fel és tárolják. /mti/

..-

9.20.

HE

M

bb 21. családi tervezés a pécsi járás termelészövetkezeteiben  
vid ká/j szb ká 1960. október 15.

a baranya megyei belvárdgyűlés a közös út termelészövetkezet ujszerű tervezést valósított meg az idén. fischer főnéc elnök javaslatára, - amit a közgyűlés elfogadott - a szövetkezetben dolgozó családok maguk készítik az éves terveiket, s ezekre épül fel a közös gazdaság terve. a családfelek felmérték a család munkacímjét, kiszámították hány hold földdel, mennyi munkával tudnak megbirkózni, s ezért mennyi munkaegységnek számíthatnak ebben az évben. az előző évi fogyasztást alapul véve, tervet készítettek arra is, hogy mennyi kenyérgabonára, takarmánynya és más terményre lesz szüksége a családnak. a családi tervüket ezután a termelészövetkezet vezetői, szakemberei összesítették. a közös út tsz háromnegyedévi mérlege azt mutatja, hogy a kísérlet bevált, jelentősen megnőtt a családtagok részvétele a közös munkában, mert mindegyik család igyekszik becsülettel teljesíteni a maguk készítette tervet. az előny a terményelosztásban is jelentkezett. minden tag a családi tervben meghatározott terménymennyiséget kapta, illetve kapja, s ha a tervezettnél több munkaegységet ér el, annak értékét készpénzben fizeti ki a termelészövetkezet. a szükséglet szerinti terményelosztásnak köszönhető, hogy búzából például 400 mészával, őszi őrjából pedig 200 mészával többet értékesíthetnek közösen, mint amennyire számítottak. a szövetkezet 2.1 millió forintos árértékesítési tervéből 1.6 milliót már teljesített, jóllehet a szerződéssel kötött növények és állatok nagyrészt még csak ezután fogja eladni.

a belvárdgyűlési kezdeményezés iránt érdeklődnek a többi termelészövetkezetben is. a tapasztalatok a zrínyiármádszori részletesen értékelik, majd a pécsi járás 10-12 legnagyobb közös gazdaságában is bevezetik ezt a módszert. /mti/

9.25.

*Handwritten signature*

bb 22. a csarnokok belsejében jelöltek ki árusítóhelyeket a pestkörnyéki termelészövetkezeteknek

i nj/bné-lm ká

1960. október 15.

a nagyvásártelepre szombaton reggel 91 vagon és 108 tehergépkocsi áru érkezett. a vagonszállítmányok így oszlottak meg: 34 vagon burgonya, 4 vagon vöröshagyma, 9 vagon fejeskáposzta, 2 vagon kelkáposzta, 5 vagon fehér- és zöldpaprika, 1 vagon levesbevaló zöldség, 1 vagon vegyes zöldséru, 23 vagon alma, 5 vagon körte, 2 vagon szőlő, 3 vagon vegyes gyümölcs, 1 vagon tojáspor és 1 vagon vágottbaromfi.

a kerületi csarnoki vezetők - a fővárosi piacigazgatóság rendelkezésére - az eszések beálltával a csarnokok belsejében jelöltek ki árusítóhelyeket a csaknem naponként szállító pestkörnyéki kertészeti termelészövetkezetek számára.

a nyírségből megjött a fűhár kalvill-, az aranypármen-, a törökbálint- és a rozmaring alma, az állami boltok osztályozva különként 3.50-6 forintért hozzák forgalomba. /mti/

11.10.

bb 26. megnyitott nyugat-dunántuli zöldség-, gyümölcs- és disznóvénnykiállítás

vid ká/j szb ká

1960. október 15.

szombaton a szombathelyi savaria megyszálló télikertjében megnyitott a nyugatdunántuli gyümölcs-, zöldség és disznóvénnykiállítás. ezen győr, zala és vas megye számos állami gazdasága, termelészövetkezte és egyéni termelője mutatja be legszebb terményeit. a vasi kertészek a hagyományos gyümölcs- és zöldségféléken kívül a vidék legújabb gyümölcseivel, a málnával is jelentkeztek. a kiállítás képet ad arról is, hogy a termelészövetkezetek megkezdték a jövedelmező disznóvénny termesztést. /mti./

13.38

*Handwritten mark*

mti belső hírek

14. kiadás 1960. október 15. 14 óra 40 perc

bb 23. hazaérkezett kádár jános, a magyar ensz-küldöttség vezetője

tbc-hi-ms/tr-lm fm 1960. október 15.

szombaton reggel a ferihegyi repülőtéren nagyszámú budapesti dolgozó gyűlt össze kádár jánosnak, a magyar ensz-delegáció vezetőjének fogadására.

a repülőtéri fogadáson ott volt dobi istván, a népköztársaság elnöki tanácsának elnöke, dr. münnich ferenc, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke, apró Antal, fehér lajos, fock jeno, kállai gyula, kiss kiraly, marosin gyorgy, rónai sándor, somogyi miklos, az mszmp politikai bizottság tagjai, gispár sándor, és komócsin zoltán, a politikai bizottság póttagjai. megjelent a fogadáson benke valéria, csurgó jános, czinege lajos, czottner sándor, dr. doloschall frigyos, incze jeno, kossa istván, losonczy pál, dr. nozvál ferenc, táusz jános, trautmán rezso miniszterek, kiss árpád, az országos tervhivatal elnöke, nagy daniel, az elnöki tanács elnökhelyettese, kristóf istván, az elnöki tanács titkára, varas józsef, budapest főváros tanácsa végrehajtó bizottságának elnöke, dr. ortutay gyula, a hazafias népfront országos tanácsának főtíkája, dr. szénási géza legfőbb ügyész, dr. jahner-bakos Mihály, a legfelsőbb bíróság elnöke. ott volt az mszmp központi bizottságának és az elnöki tanács több tagja, a politikai élet számos más vezető személyisége. jelen volt a budapesti diplomáciai képviselők számos vezetője és tagja.

kádár jánossal együtt érkezett vissza budapestre a küldöttség egy része, valamint biszku béla belügyminiszter, az mszmp politikai bizottságának tagja és szirmai istván, a politikai bizottság póttagja, az mszmp központi bizottságának titkára, akik a magyar ensz-küldöttség vezetője elé utaztak a szovjet fővárosba.

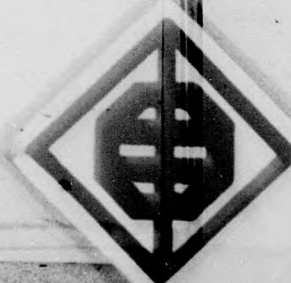
az egybegyűltek hatalmas tapsal köszöntötték kádár jánost, amikor megjelent a repülőgép ajtajában. kádár jános mosolyogva, kalapját lenggetve viszonzta az üdvözlést. uttörők virágcsokrokkal kedveskedtek a magyar küldöttség vezetőjének, akit ezután dobi istván, dr. münnich ferenc és marosin györgy köszöntött.

kádár jános azt követően üdvözölte a megjelent párt- és állami vezetőket, közéleti személyiségeket, diplomátákat, majd dr. münnich ferenc, a minisztortanács elnöke mondott üdvözlő beszédet:

/folyt.köv./  
13.07

HE

R



mti belső hírek

15. kiadás 1960. október 15. 14 óra 10 perc

bb 23. / hazaérkezett kádár jános...1.folyt./-lm

- kedves kádár elvtárs! kedves elvtársak! barátaink!

- nagy öröm számunkra, hogy a kádár elvtárs vezette ensz-küldöttségünk egy része jól végzett munka után visszatért hozzánk. ez a mai viszontlátás különösen jóleső érzésekkel töltött el mindnyajunkat. örülünk, hogy jó értelemben, jó egészségben érkeztek vissza nagy jelentőségű és felelősségteljes utjukról.

- öröm ez a viszontlátás azért is, mert itt a megérkezéskor tolmácsolhatom népünk köszönetét és elismerését azért a tevékenységért, amelyet kádár elvtárs vezetésével delegációnk az ensz-közgyűlésen kifejtett. azok a tévítatok, amelyekben üzemek, termelőszövetkezetek, hivatalok, tudományos intézetek, s fel sem lehetne sorolni, hányféle munkahelyi dolgozó küldték el jókívánságukat newyorkba, bizonyítják, hogy az egész dolgozó magyar nép feszült figyelemmel kísérte az ensz-közgyűlésnek eseményeit, a magyar delegáció munkáját.

- a magyar munkások, parasztok és értelmiségiek mélyen átérzik azoknak a problémáknak sorsdöntő fontosságát, amelyekről a világ népeinek ezen a fórumon tanácskoznak, vitáznak. ebben a vitában kádár elvtárs a magyar nép hangját szólaltatta meg, a világ nyilvánosságát előtű ismertette népünk állásfoglalását az egész emberiséget érintő legfőbb kérdésekben.

- jogos büszkeséggel töltött el bennünket, hogy delegációnk minden tekintetben megfelelt népünk bizalmának, a magyar dolgozók várakozásának. testvéri szolidaritásban a többi szocialista országgal igyekezett hozzájárulni annak a világméretűben folyó nagy harcnak a sikeréhez, amelyet a szovjetunió kormány és népe - a szovjet küldöttség vezetője, hrucsov elvtárs - világ szíze - a szovjet zmillió emberével együtt - a béke fenntartásért és megszüntetésért, a gyarmati rabság felszámolásáért folytat. delegációnk híven fejezte ki népünk őszinte törekvéseit: azt, hogy békét akarunk, békében és szabadságban akarunk élni; azt, hogy minden erőnkkel küzdünk az általános és teljes leszerelés megvalósulásáért; azt, hogy a békés egymássaléltélés elvi alapján keressük és hajlandók vagyunk építeni a kapcsolatokat más társadalmi berendezkedésű országokkal; azt, hogy követeljük a még gyarmati sorban élő népek mielőbbi felszabadulását, a gyarmati rendszer teljes megszüntetését. történelmi esemény ez az ülés, mert a szocialista tábor hatalmas hangja mellett felszólltak a felszabadult gyarmati népek képviselői is. a gyarmati rabság megszüntetésére vonatkozó szovjeth tőrtőzati javaslat feletti szavazás is azt bizonyítja, hogy a béke erői növekednek, az imperializmus erői fogyatkoznak.

/folyt.köv./  
13.19

HE

N

mti belföldi hírek

16. kiadás 1960. október 15. 14 óra 15 perc

bb 23. /hazaérkezett kádár jános....2.folyt./-lm

- hazánk minden dolgozója, akiben él a nemzeti büszkeség, tudata, teljes egyetértés, helyesléssel fogadta küldöttségünk határozott állásfoglalását, amikor komolyan visszautasította a népköztársaságunkra szánt népszéket, megvédte hazánk és népünk becsületét, nemzeti érdekeinket és nemzeti függetlenségünket. Mindenki, akinek drága a szocializmus, aki életével munkájával a nép javán fáradozik, saját érzéseit hallotta megfogalmazva kádár elvtárs szavaiban, aki mindannyiunk nevében mondotta: ott voltunk, ahol lennünk kellett, azt tettük, amit tennünk kellett.

- szavak a megnyilatkozások, amelyek a beszéd után országszerte elhangzottak, népünk szilárd elhatározását tükrözik: továbbra is azt tesszük, amit tennünk kell, fáradhatatlanul dolgozunk a szocializmus felépítésén, a béke védelmén.

- kedves kádár elvtárs! kedves elvtársak!

- most, amikor a magyar delegáció egy részének hazatért alkalmából népünk, pártunk és a kormányunk nevében köszöntöm önöket, engedjék meg, hogy átadjam egész dolgozó népünk forró üdvözlését és jókívánságait. /nagy taps./

- az üdvözlésre kádár jános a következőkben válaszolt:

- kedves münnich elvtárs! elvtársak! barátaim!

- köszönetet mondok münnich elvtárs baráti szavaiért.

köszönetet mondok mindenkinek, aki eljött ide, hogy bennünket ily baráti fogadtatásban részesítsen.

- elvtársaim! ez alkalommal nem akarok én itt hosszabb beszámolót tartani. Önök tudják, hogy hosszú utat tettünk meg, messze jártunk: résztvettünk az egyesült nemzetek közgyűlésének munkájában, annak az intézménynek a munkájában, amelyet - hivatalosan nem is nevezik így - joggal nevezhetünk a féle világparlamentnek. Látogatást tettünk Amerikában; - mondhatnám azt is, hogy egy kicsit látogatást tettünk saját múltunkban. tizenöt év után ugyanis újra találkoztunk a kapitalizmussal. s ott az egyesült államokban az ember megtanulja még jobban becsülni hazáját, a magyar napi demokratikus rendszert.

/nagy taps./

-/folyt.köv./

13.26

KE

N

mti belföldi hírek

17. kiadás 1960. október 15. 14 óra 20 perc

bb 23. /hazaérkezett kádár jános...3.folyt./-lm

- elvtársak! az utról most csak annyit akarok megjegyezni, hogy - amikor a végzett munka eredményeire gondolunk - megérté a fáradságot, érdemes volt elmenni. az volt a célunk, hogy igazságos álláspontunkat képviseljük és hirdessük az egyesült nemzetek szervezetének fórumán. mindjárt hozzá kell tennem, hogy ott kemény harc folyt. ez is része annak a harcnak, amely nem tegnap kezdődött és nem holnap végződik, amely nemzetközi méretekben is és országokon belül is folyik és csak akkor ér véget, amikor már kizsákmányolástól mentes élet lesz minden ember számára a földön. ehhez a harchoz állhatatosság is, türelem is kell. bennünket, ott í'vol a hazától rendkívüli módon erősítették a hazai hírek. ismertünk adatokat a munka frontjáról, s ezek biztatást adtak nekünk. eljutott hozzánk, - nem utolsósorban a hazai újságokból, amelyek new york-ban valahogy jobbnak tűnnek, mint budapesten /derűlttség/, mert minden hír érdekes bennük - a politikai együttérzés, szolidaritás, amely nélkül mi sehol sem tudnánk harcolni. ez adott nekünk erőt ott is. köszönetet mondok hazánk öntudatos fiaimnak, akik szolidaritásukkal támogattak bennünket.

a továbbiakban emlékeztetett arra, mennyi jókívánság kísérte utjára a magyar küldöttséget.

- itthon és a testvéri országokban is, amelyekben keresztül utaztunk a tengerig, mindig úgy köszöntött az emberek: szerencsés utat, szerencsés visszatérést. nos elvtársaim, igyekeztünk betartani ezt a jókívánságot: szerencsésen hajóztunk a tenger is, szerencsésen visszatértünk, úgyhogy a programnak ezt a részét végrehajtottuk. /taps./ most az a feladatunk, hogy az ülészekon szerzett tapasztalatainkat mélyebben elemezzük és felhasználjuk saját ügyünk előbbrevitelére. azt a jóleső együttérzést, azt a sokrétű támogatást és azt a sok meleg, baráti üzenetet, amelyet kint kaptunk itthonról, igyekezzünk becsületes munkával is megköszönni még egyszer köszönöm, hogy eljötték fogadásunkra. /hosszantartó, nagy taps./

ezután kádár jános köszöntötte a fogadásra megjelent dolgozókat, majd a sportcsarnokba ment, ahol nagygyűlésen találkozott a fővárosi dolgozók képviselőivel. /mti/

13.34

KE

N

mti b e l f ö l d i h i r e k

18. kiadás 1960. október 15. 14 óra 30 perc

bb 24. mezőfalvén üzembe helyezték az ország tizenegyedik hibridkukorica üzemét

vid k4/j szb k4 1960. október 15.

a sztálinvárosi 26. számú építőipari vállalat dolgozói a mezőfalvi állami gazdaságban építették fel az ország 11-ik hibridkukorica üzemét. a korszerű szovjet gépekkel felszerelt üzemhez két előtárolót is építettek, amelyekben 60 vagon csöveskukoricát lehet elhelyezni. a munkafolyamatokat gépesítették, a terményt szállítószalagok és elevátorok szállítják, egyedül a válogatóasztaloknál van szükség munkásokra, ahol minőség szerint válogatják szét a kukoricacsöveket.

a hét közepén üzembe helyezett „kukoricagyárban”, 12 állami gazdaság és termelőszövetkezet kukoricáját dolgozzák fel, egy-egy időnyben körülbelül 4000 tonnányit. hétfőn kezdik meg meleg levegőt a kukoricacsövek szárítását, majd a morzsolás körül sornak.  
/mti/

..-

bb 25. nyolcezer termelőszövetkezeti családtag dolgozik a szolnoki szántóföldeken

vid k4/j szb k4 1960. október 15.

a többnapos esőzés után szolnok megye termelőszövetkezeteiben gyors ütemben folytatódott a betakarítás. a közös gazdaságok a hónap végére pótolni akarják 3-4 napos elmaradásukat, ezért a családtagok segítségét is igénybe veszik. a hét végén 8.000-9.000 termelőszövetkezeti családtag szorgoskodott a határban, törték a kukoricát, aratták a rizst és szedték a cukorrépát. ahol az építőbrigádok tagjai is az állattenyésztésben nélkülözhető emberek is szántóföldeken dolgoztak. /mti/

..-

13.45

14

N

mti b e l f ö l d i h i r e k

19. kiadás 1960. október 15. 15 óra — perc

bb 27. vasárnap valamennyi traktor és lóvontatású vetőgép munkába áll a zalai szántóföldeken

vid k4/j szb k4 1960. október 15.

az utóbbi hetekben szinte nem múlt el nap, hogy az ország nyugati felében ne esett volna az eső. igaz, nem sok csapadék hullott, de az őszi munkákat mégis gátolta. a hét végére, amint tisztult az idő, újra benéposultek a zalai szántóföldek: a gépállomások, termelőszövetkezetek több mint 700 traktora vonult ki ekével, tárcsával, vetőgéppel a határba. a termelőszövetkezetekben 3000 lófogat is a betakarításnál és a vetésnél szorgoskodik. a kenyérgabona vetésének meggyorsítása végett vasárnap sem szünetel a munka a zalai szántóföldeken. ezen a napon az összes rendelkezésre álló traktor- és lóvontatású vetőgépet munkába állítják. /mti/

..-

bb 28. takarmányelőkészítő üzem bábolnán

vid k4/j szb k4 1960. október 15.

a bábolnai állami gazdaságban, ahol az állatok etetéséhez naponta 2 vagon abraktakarmányra van szükség, központi takarmányelőkészítő üzemot hoztak létre. az új üzemben a hét végén kezdődött a munka: 11féle abraktípust állítanak elő. azzal, hogy a takarmányt liszt-finomságra őrlik, szakszerűbben tudják majd adagolni a fémjét, a keményítőt, a vitaminokat, az antibiotikumokat, s úgy számítják, hogy körülbelül 10 százalékkal növekszik majd a takarmányértékesítés. /mti/

..-

13.52

K4

2

mti belföldi hírek

20. kiadás 1960. október 15. 15 óra 15 perc

bb 29. időjárásjelentés

hné-lm 1960. október 15.

a meteorológiai intézet jelenti október 15-én szombaton délben:

esők, zivatarok

az európai időjárást továbbra is a gyors változások jellemzik. a néhány nappal ezelőtti közép-európai esőzéseket okozó ciklon gyors feltöltődése után hasonló gyorsasággal újabb ciklon alakult ki észak-olaszország felett, amely máris kiterjedt esőzést okoz az alpok környékén. esős még az idő a moszkva-sztálingrád közti térségben. észak-európában több helyen havazik. nyugat-európában, dél-skandináviában és közép-európa egy részén szárazabb az időjárás.

hazánkban pénteken kisebb felhőátvonulások voltak. a dunántul nyugati felén és a mátrától **délkeletre** néhány helyen pár csepp eső esett. nap az ország nagy részén 5-9, az észak-keleti határ közelében 6 óránál rövidebb ideig sütött. a hőmérséklet napközben országsszerte 13-16 fokig emelkedett, ma hajnalban északkeleten 0-4, máshol 5-9 fokig hűlt le a levegő. az észak-keleti-északi megyékben helyenkint gyenge talajmenti fagy volt.

budapesten pénteken a hőmérséklet napi középértéke 9.5 fok volt, a sokévi átlagnál 2.4 fokkal alacsonyabb.

budapesten szombaton 12 órakor a hőmérséklet 12 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 762 mm, mérsékeltén süllyedő irányzatú.

várható időjárás vasárnap estig: felhőátvonulások, több helyen, főleg a dunántulon és északon **esővel**, néhány helyen zivatarral. mérsékelt, helyenkint élénk délkeleti-déli, később délnyugatra forduló szél.

várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 8-12, legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap: 13-17 fok között.

távolabbi kilátások: a hét elején hűvös, szeles idő esőkkel.

a duna vízállása szombaton reggel budapestnél :286 cm.

/mti/  
14,09

mti belföldi hírek

21. kiadás 1960. október 15. 15 óra 05 perc

bb 30. építésügyi delegáció utazott kínba

hné-lm ki 1960. október 15.

valentiny károly, az építésügyi minisztérium kollégiumának tagja vezetésével öttagú építésügyi delegáció utazott a kínai népköztársaságba. a magyar szakemberek a kínai építésügyi miniszter meghívására egy hónapig tartózkodnak kínban. tanulmányozzák a tervezés, a kutatás és a kivitelezés szervezetét, a mérnökök és technikusok társadalmi egyesületeinek szervezetét, az oktatási, a regionális tervezési és városrendezési kérdéseket. /mti/

bb 32. kiállítás nyílt 15 év művészfotóiból az ernst muzeumban

t m/m szb sr 1960. október 15.

a magyar fotóművészek szövetsége rendezésében szombaton az ernst muzeumban kiállítás nyílt, amely 52 fotóművésznünknek a fel-szabadulás óta eltelt tizenöt esztendőben készített legszebb ké-peit mutatja be a nagyközönségnek. a megnyitásra eljött társadal-mi és kulturális életünk sok neves képviselője. a megjelenteket vadas ernő, a szövetség elnöke üdvözölte, majd mihályfi ernő, a magyar nemzet főszerveztője mondott megnyitó beszédet. /mti/

bb 33. aszódi weil erzsébet tirlata a derkovits-teremben

t m/m szb sr 1960. október 15.

a lenin köruti derkovits-teremben szombaton ünnepélyesen meg-nyitottk aszódi weil erzsébet grafikusművész kiállítását. a meg-nyitáson jelen volt művészeti életünk számos neves képviselője. a tirlatot dr. fehér zsuzsa művészettörténész nyitotta meg. /mti/

14,25

KE

N

22. kiadás

1960. október 15. 15 óra 20 perc

bb 31. kádár jános nagygyűlésen számolt be a magyar ensz-delegáció munkájáról

t bc-ms-hi/tm szb fm 1960. október 15.

kádár jános, a magyar ensz-küldöttség vezetője visszaérkezése után a sportcsarnokban nagygyűlésen számolt be a magyar ensz-delegáció munkájáról.

a nagygyűlés elnökségében helyet foglalt dobi istván, a népköztársaság elnöki tanácsának elnöke, dr. münnich ferenc, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke, apró antal, biszku béla, fehér lajos, focs jeno, kállai gyula, kiss karoly, marosán györgy, rónai sándor, somogyi miklós, az mszmp politikai bizottságának tagjai, gáspár sándor, komocsin zoltán, szirmai istván, a politikai bizottság póttagjai. az elnökség tagja volt benke valéria művelődésügyi miniszter, bodonyi pálné, a budapesti nőtanács titkára, bográn imre, a ferencvárosi fűtőház mozdonyvezetője, brutyó jános, a szot főtitkára, burger ferenc, a zománcipari vállalat hegesztője, czinege lajos altibornagy, honvédelmi miniszter, cseregő jános kohó- és gépipari miniszter, dénes istván, a 42. számú építőipari tröszt közművese, diósi imre, a 11. kerületi pártbizottság első titkára, fazekas istván lakatos, gál lászló, a vegyipari szakszervezet főtitkára, györgy gyula, az egyesült izzó igazgatója, hámvas endre csanádi püspök, jelenszki józsef, az április 4. gépgyár szocialista brigádvezetője, kiss lászló, a gheorghiu dej hajógyár elektromérnöke, kodály zoltán kossuth-díjas kiváló művész, mikus sándor kossuth-díjas kiváló művész, modori bétáné szövőnő, nádasy kálmán kossuth-díjas, kiváló művész, az állami operaház igazgatója, dr. ortutay gyula, a hazafias népfront országos tanácsának főtitkára, solti zoltánné, a belolannisz híradás-technikai gyár gépmunkása, szabó pál, a hazafias népfront országos tanácsának alelnöke, szakasits árpád, az országos béketanács elnöke, szamosközi istván református püspök, tóth tiborné, a 20. kerületi pártbizottság első titkára, török istván, a vasas szakszervezet főtitkára, veres józsef budapest fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnöke, ~~retó~~ lajos evangélikus püspök.

a nagygyűlésen jelen volt az mszmp központi bizottsága, az elnöki tanács és a minisztertanács számos tagja, a politikai, a gazdasági és a kulturális élet sok más vezető személyisége, s a fővárosi dolgozók küldöttei. ott volt a budapesti diplomáciai képviseletek számos vezetője és tagja.

a nagygyűlést marosán györgy nyitotta meg:

/folyt.köv./

14,35

102

23. kiadás

1960. október 15. 15 óra 30 perc

bb 31. /kádár jános....1.folyt./-tm

a nagygyűlést marosán györgy nyitotta meg:

- kedves elvtársak!

engedjék meg, hogy az önök és az egész magyar dolgozó nép nevében őszinte, szívből jövő, meleg elvtársi szeretettel köszöntsem kádár jános elvtársat /hosszantartó, nagy taps/, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának első titkárát, a magyar ensz-delegáció vezetőjét, aki - hűen a dolgozó néphez, küldetéséhez, megbízatásához, - bátran képviselte, védelmezte a magyar dolgozó nép és az egész emberiség érdekeit, a marxista-leninista világnézet győzelméért folytatott politikát.

- a magyar dolgozó nép és az egész emberiség érdekei azonosak: a szabadság, a béke, a szocializmus, - szemben az elnyomással, a háborús uszítással, a kizsákmányolással. a világ békéjéért, a népek függetlenségéért, valamint azért, hogy az ensz becsületesen betölthesse hivatását ott küzdöttünk new yorkban a szovjetunió oldalán, a szocializmust építő országokkal, a gyarmati igából felszabadult népekkel együtt.

- kádár elvtárs az egész ország melegen dobogó szívét, érzését, és gondolatát vitte magával hosszú és fárasztó útjára. az egész dolgozó magyar nép őszinte elismeréssel adózott szívós munkájának, amelynek több mint három házig tanuja volt az ensz üvegpalotája. elvtársaink munkájának eredménye, hogy - minden gáncsoskodás, diplomáciai mesterkedés ellenére - a kor nagy világnézete, a marxista-leninista világnézet hatása alatt élt és dolgozott az országok e fóruma. sohasem volt még ekkora lehetőség arra, - mint most, - hogy egy nemzetközi fórumot felhasználjunk az imperializmus ellen, a békéért, - az elnyomás ellen, a szabadságért - a kizsákmányolás ellen, a szocializmusért!

- a magyar dolgozó nép realista. tudta és tudja, mit és mennyit lehet most elérni. sohasem ringatta magát illúziókban, de elérte, amit most várt és remélt: a világ népeinek lelkiismerete megmozdult a béke, a leszerelés, a gyarmati népek szabadságának kérdésében. a szocialista tábor vezetőinek ensz-beli fellépése még csak ezután érezteti majd igazán hatását az egész világon. a nagygyűlésen nagy politikai csapás érte az imperializmust. az a mag, amelyet az elvtársak elhintettek, kalászba szökken! most az egész világ népei látják és tudják: ki kit és mit képviselt, - és az magában is hallatlanul nagy eredmény, nagy siker!

/folyt.köv./

14,45

24. kiadás 1960. október 15. 15 óra 35 perc

bb 31. /kádár jános nagygyűlésen... 2. folyt./- szb

- kedves kádár elvtárs! mi, dolgozók és vezetők, a gyárakban a mezőgazdaságban, a tudomány és a kultúra területén, akik itthonról figyeltük harcotokat, úgy gondoltuk, akkor tudunk nektek a leghatásosabban segíteni, ha szorgalmasan dolgozunk, fegyelmet, rendet tartunk. ezzel kívántuk erősíteni ensz-beli fellépéseket, a szocialista világrendet, amely egyre eredményesebben harcol azért, hogy megszabja az emberiség fejlődésének további útját. a televízió és a rádióban büszkén, egyetértéssel, helyesléssel hallgattuk beszédetek, amelyek idehaza is mély benyomást kellettek. lelkesedtünk hrucsov elvtárs beszédéért, örömmel hallgattuk a szocialista tábor vezetőinek megnyilatkozásait. most itthon vagy, kádár elvtárs, s mi szeretettel köszöntünk, szeretettel fogunk veled kezét. /nagy taps/ nagy utról tértél meg, s mi tudjuk, hogy ez nem volt könnyű. fáradságos volt, és mi mégis azzal fogadunk, mondd el tapasztalataidat, mindenki szívesen és boldogan hallgatja.

- engedjék meg, hogy még egyszer forró, elvtársi szeretettel köszöntsem kádár elvtársat! /nagy taps/

ezután ortutay gyula, a hazafias népfront országos tanácsának főtitkára köszöntötte a magyar ensz-delegáció vezetőjét.

- igen tisztelt nagygyűlés!

- kedves barátaink! kedves elvtársak!

- kádár jánost és a magyar ensz-delegációt minden becsületes magyar szeretete kísérte útjára. a szégyenteljes korlátozások és ostoba provokációk rendre megbuktak, s most - bizvást mondhatom, nagygyűlésünk is tanúsíthatja - egész népünk örvendő szeretettel fogadja a küldöttség hazaérkezett tagjait, s várja kádár elvtárs beszámolóját, aki az ensz-közgyűlésén népünk megbízásából mindnyájunk jó ügyét képviselte. amikor kádár elvtárs beszélt, szavaiban maga a magyar nép szólt meg: méltósággal, higgadtan és bátor erővel. ezért érezte minden mondatát lelkiismerete, munkája, és önérzete igaz vallomásának az egész magyar nép. kádár elvtárs a magyar ügyről, a magyar nép valóságos ügyéről beszélt new yorkban. a világ békéjéért emelte fel a szavát, az imperialisták, a német fegyverkezés ellen szólott, megvédte a szocializmus építésének minden magyar eredményét, s jogos öntudattal utasította vissza a népünkre szórt rágalmakat. mert nem az a „magyar ügy”, amelyet - ha taktikailag szükséges - elő-előrángatnak az ensz szószékei. ahogy kádár elvtárs mondotta: „népünk szocialista társadalomban él és ebben fog élni a jövőben is... /taps/ /folyt.köv./

14,55

25. kiadás 1960. október 15. óra perc

bb 31. /kádár jános nagygyűlésen... 3. folyt./- szb

ez a valóságos magyar ügy, ezért a szocializmusért, ezért a békés, alkotó munkáért küzd minden becsületes magyar. hazafiságunknak, nemzeti létünknek ez az igazi tartalma. s minthogy a magyar delegáció, kádár jános ezért a magyar ügyért harcolt és harcol a jövőben is, ezt a harcát mindnyájunk bizalma és szeretete kíséri.

- mi a magyar nép valóságos ügyét elválaszthatatlannak tartjuk azt a küzdelmet is, amelyet a szocialista országok vezető államférfiai mind, s közöttük is elsősorban hrucsov elvtárs, vívott a világ népeiért, az emberiség jövőjéért. /taps/ ez a küzdelem kemény, s nem egyetlen nap hozza meg a győzelmet. munkára, felelősségtudatra, szilárdságra van szükség, hogy győzedelmeskedjék. nyugodtan állíthatom: a világ /békéjéért/, szocialista jövőnkért mind ezt vállaljuk.

- igen tisztelt nagygyűlés!

- a hazafias népfront országos tanácsa és az egész magyar nép nevében hadd üdvözljem én is igaz szeretettel kádár jános elvtársat. köszönjük jó munkáját. várjuk tájékoztatóját.

kádár jános a nagygyűlés részvevőinek hosszantartó nagy tapsa közepette lépett a mikrofonhoz. bevezetőben köszöntötte a gyűlés valamennyi részvevőjét, köztük a budapesti kommunisták képviselőit, s a hazafias népfront illusztris pártunkivüli vezető személyiségeit, majd így folytatta: /folyt.köv./

bb 34. megnyílt a magyar film útja kiállítás

t di/ke-lm hk

1960. október 15.

a filmtudományi intézet termeiben szombaton ünnepélyesen megnyílt a magyar film útja című első állandó magyar filmtörténeti kiállítás. ott volt révész miklós, a művelődésügyi minisztérium filmfőigazgatóságának vezetője, s kulturális életünk sok más képviselője, köztük kossuth-díjas művészek. megjelent a budapesti diplomáciai testület számos tagja. kovács ferencnek, a filmtudományi intézet osztályvezetőjének bevezetője után révész miklós mondott ünnepi beszédet.

a magyar film útja kiállítás, amelyet körtvélyes ágnes rendezett, a legújabb filmtudományi kutatásokra támaszkodva hat korszakra tagoltan mutatja be: hogyan vált a film hazánkban is művészetté. /mti/

15,05

mti belföldi hírek

26. kiadás 1960. október 15. 17 óra 05 perc

bb 35. megkezdte tanácskozását a közalkalmazottak szakszervezetének 4. kongresszusa

t v/ke szb sr 1960. október 15.

negyedszer ült össze az újvároshaza dísztermében szombaton - csaknem 200 küldött és számos meghívott vendég részvételével - tanácskozáson a közalkalmazottak szakszervezetének kongresszusa, ahol a központi vezetőség számot adott az utóbbi négy esztendőben végzett munkájáról, a 3. kongresszus határozatainak végrehajtásáról. a kongresszus elnökségébe választották - többek között - apróantalt, az mszmp politikai bizottságának tagját, a minisztertanács első elnökhelyettesét, dr. nezávl ferenc igazságügyminisztert, veres józsefet, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnökét, az mszmp központi bizottsága tagját, dr. szénágy gézét, a magyar népköztársaság legfőbb ügyészét, beckl sándort, a szot titkárát, dr. ajtai miklóst, az oth első elnökhelyettesét. résztvett a tanácskozáson mohamed szalen srxxx sur, a szómíti közigazgatási dolgozók szakszervezetének főtítkára is.

huber lajos főtítkár mondotta el a központi vezetőség referátumát. ezután hegedüs károly, a számvizsgáló bizottság elnöke terjesztette elő a számvizsgáló bizottság jelentését, majd megkezdődött a vita.

/folyt.köv./

bb. 36. fűtéstechnikai konferencián dolgoznak ki javaslatokat a szakemberek a lakások korszerű fűtésének megoldására

t sb/ke/gy/ki 1960. október 15.

az építőipari tudományos egyesület szombaton délután sajtótájékoztatót rendezett a technika házában. dr. weiszburg p.l. az építésügyi minisztérium műszaki fejlesztési főosztályának főmérnöke számolt be arról, hogy a tudományos egyesület épületgépészeti szakosztálya október 17-e és 19-e között fűtéstechnikai konferenciát rendez. a tanácskozáson nemcsak hazai mérnökök, hanem lengyel, ndk, csehszlovák, francia, belga, dín, svéd, nyugatnémet és svájci szakemberek is résztvesznek. a konferencia javaslatokat dolgoz ki arra, milyen korszerű és gazdaságos fűtőberendezéseket használjon az építőipar a második öt éves tervben készülő lakások fűtésére.

/mti/

15, 39

mti belföldi hírek

27. kiadás 1960. október 15. 17 óra 05 perc

a szerkesztőségek figyelmébe!

a 26. belpolitikai kiadáson megjelent bb. 35. számú hírünket / megkezdte tanácskozását a közalkalmazottak szakszervezetének 4. kongresszusa / teljes egészében

v i s s z a v o n j u k

/mti/

bb. 38. az ismeretterjesztés kérdéseivel foglalkozott a borsod megyei műszaki értelmiség ankétja

i vid sl/hné/gy

1960. október 15.

az mszmp borsod megyei bizottsága és a tit megyei szervezete a tömegszervezetekkel közösen szombaton nagyszabású műszaki-értelmiségi ankétot tartott az ismeretterjesztés kérdéseiről. valkó mártonnak, a lenin kohászati művek igazgatójának megnyitója után kárpáti zoltán, a tit megyei titkára ismertette a műszaki ismeretterjesztésben elért eredményeket. elmondotta, hogy a megyében a munkásakadémik rendszere igen jól bevált, tavaly 32, az idén pedig már 65 munkásakadmiát szerveznek a borsodi bányavidékeken. további ózdon, diósgyőrött és kazincbarcákon. a műszaki ismeretterjesztő előadásokat, filmvetítéseket és a műszaki könyvek kölcsönzését a vidékről bejáró dolgozók lakhelyeire is kiterjesztik.

a beszámolót széleskörű vita követte.

/mti/

bb. 37. megnyílt a távbeszélő forgalom irakkal

i kf/kf/gy/ki

1960. október 15.

a posta nemzetközi kapcsolata újabb összeköttetéssel bővült. megnyílt a távbeszélő forgalom magyarorszáig és irak között. a beszélgetéseket london közvetítésével bonyolítják le. a három perces beszélgetés díja 33.11 arany frank. a hívásokat hétköznap 9.15 - 11.15 óra, valamint 14-16 óra között bonyolítják le.

/mti/

16, 10

mti belföldi hírek

28. kiadás 1960. október 15. 17 óra 15 perc

a szerkesztőségek figyelmébe!

a mai 22., 23., 24., és 25. belpolitikai kiadáson megjelent bb. 31. sz. hírünket /kádár jános nagygyűlésen számolt be a magyar ensz-delegáció munkájáról/ visszavonjuk. helyette a következőket adjuk: -----

bb. 31. kádár jános a sportcsarnokban tartott nagygyűlésen beszámolt az ensz-közgyűlésén szerzett tapasztalatokról

t bc-ms-hi/tm/gy/fm 1960. október 15.

kádár jános, a magyar ensz-küldöttség vezetője visszaérkezése után a sportcsarnokban tartott nagygyűlésen beszámolt az ensz-közgyűlésén szerzett tapasztalatokról

a nagygyűlés elnökségében helyet foglalt dobi istván, a népköztársaság elnöki tanácsának elnöke, dr. münnich ferenc, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke, apró antal, biszku béla, fehér lajos, fock jeno, kállai gyula, kiss károly, marosán györgy, rónai sándor, somogyi miklós, az mszmp politikai bizottságának tagjai, gáspár sándor, komócsin zoltán, szirmai istván, a politikai bizottság póttagjai, az elnökség tagja volt benke valéria művelődésügyi miniszter, bodonyi pálné, a budapesti nőtanács titkára, bográn imre, a ferencvárosi fűtőház mozdonyvezetője, brutyó jános, a szot főtitkára, burger ferenc, a zománcipari vállalat hegesztője, czinege lajos altábornagy, honvédelmi miniszter, cseregi jános kohó- és gépipari miniszter, dénes istván, a 42. számú építőipari tröszt közművese, diósi imre, a 11. kerületi pártbizottság első titkára, fazekas istván lakatos, gál lászló, a vegyipari szakszervezet főtitkára, györgy gyula, az egyesült izzó igazgatója, hamvas endre csanádi püspök, jelenszki józsef, az április 4. gépgyár szocialista brigádvezetője, kiss lászló, a gheorghiu dej hajógyár elektromérnöke, kodály zoltán kossuth-díjas kiváló művész, mikus sándor kossuth-díjas kiváló művész, modorni béla né szövegő, nádasy kálmán kossuth-díjas, kiváló művész, az állami operaház igazgatója, dr. ortutay gyula, a hazafias népfront országos tanácsának főtitkára, solti zoltánné, a beloianniszi híradástechnikai gyár gépmunkása, szabó pál, a hazafias népfront országos tanácsának alelnöke, szakasits árpád, az országos béketanács elnöke, szamosközi istván református püspök, tóth tiborné, a 20. kerületi pártbizottság első titkára, török istván, a vasas szakszervezet főtitkára, veres józsef budapest fővárosi tanácsa végrehajtó bizottságának elnöke, vető lajos evangélikus püspök.

a nagygyűlésen jelen volt az mszmp központi bizottsága, az elnöki tanács és a minisztertanács számos tagja, a politikai, a gazdasági és a kulturális élet sok más vezető személyisége, s a fővárosi dolgozók küldöttei. ott volt a budapesti diplomáciai képviselők számos vezetője és tagja.

a nagygyűlést marosán györgy nyitotta meg:

/folyt.köv./

16,40

mti belföldi hírek

29. kiadás 1960. október 15. 18 óra 20 perc

bb. 31. /kádár jános..... 1. folyt./nj

- kedves elvtársak!

engedjék meg, hogy az önök és az egész magyar dolgozó nép nevében őszinte, szívből jövő, meleg elvtársi szeretettel köszöntsem kádár jános elvtársat /hosszú utató, nagy taps/, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának első titkárát, a magyar ensz-delegáció vezetőjét, aki - hűen a dolgozó néphez, küldetéséhez, megízírtáshoz, bátran képviselte, védelmezte a magyar dolgozó nép és az egész emberiség érdekeit, a marxista-leninista világnézet győzelméért folytatott politikát.

- a magyar dolgozó nép és az egész emberiség érdekei azonosak: szabadság, a béke, a szocializmus, - szemben az elnyomással, a háborús uszítással, a kizsákmányolással. a világ békéjéért, a népek függetlenségéért, valamint azért, hogy az ensz becsületesen betölttesse hivatását ott küzdöttünk new yorkban a szovjetunió oldalán, a szocializmust építő országokkal, a gyarmati igából felszabadult népekkel együtt.

-kedves kádár elvtárs! mi, dolgozók és vezetők, a gyárakban, a mezőgazdaságban, a tudomány és a kultúra területén, akik itthonról figyeltük harcotokat, úgy gondoltuk, akkor tudunk nektek a leghatásosabban segíteni, ha szorgalmasan dolgozunk, fegyelmet, rendet tartunk. ezzel kívántuk erősíteni ensz-beli fellépéseteket, a szocialista világnézet, amely egyre eredményesebben harcol azért, hogy megszabja az emberiség fejlődésének további útját. a televízió és a rádióban büszkén, egyetértéssel, helyesléssel hallgattuk beszédeket, amelyek idehaza is mély benyomást keltettek. lelkesedtünk hrucsov elvtárs beszédéért, örömmel hallgattuk a szocialista tábor vezetőinek megnyilatkozásait.

- engedjék meg, hogy még egyszer forró, elvtársi szeretettel köszöntsem kádár elvtársat! /nagy taps/

ezután ortutay gyula, a hazafias népfront országos tanácsának főtitkára köszöntötte a magyar ensz-delegáció vezetőjét.

- igen tisztelt nagygyűlés!

- kedves barátaink! kedves elvtársak!

/folyt.köv./

16,45

30. kiadás 1960. október 15. 17 óra 25 perc

bb. 31. /kádár jános.....2. folyt./nj

- kádár jánost és a magyar ensz-delegációt minden becsületese magyar szeretete kísérte útjára. a szégyenteljes korlátozások és ostoba provokációk rendre megbuktak, s most - bizvást mondhatom, nagygyűlésünk is tanusíthatja - egész népünk örvendő szeretettel fogadja a küldöttség hazaérkezett tagjait, s várja kádár elvtárs beszámolóját, aki az ensz-közgyűlésén népünk megbízásából mindnyájuk jó ügyét képviselte.

mert nem az a „magyar ügy”, amelyet ha taktikailag szükséges - elő- előrangnak az ensz szószékein. ahogy kádár elvtárs mondta: „népünk szocialista társadalomban él és ebben fog élni a jövőben is.” /taps/ ez a valóságos magyar ügy, ezért a szocializmusért ezért a békés, alkotó munkáért kiűzd minden becsületese magyar.

- mi a magyar nép valóságos ügyétől elválaszthatatlannak tartjuk azt a küdelmet is, amelyet a szocialista országok vezető államfőiről mind, s közöttük is elsősorban hrucsov elvtárs, vívott a világ népeit, az emberiség jövőjéért. /taps/

igen tisztelt nagygyűlés!

- a hazafiás népfrent országos tanácsa és az egész magyar nép nevében hadd üdvözöljem én is igaz szeretettel kádár jános elvtársat. köszönjük jó munkáját. várjuk tájékoztatóját.

kádár jános a nagygyűlés részvevőinek hosszantartó nagy tapsi közepette lépett a mikrofonhoz. bevezetőben köszöntötte a gyűlés valamennyi részvevőjét, köztük a budapesti kommunisták képviselőit, s a hazafiás népfrent illusztris partonkívüli vezető személyiségeit, majd így folytatta:

önök tudják, hogy az ensz közgyűlésével kapcsolatban világhírre tett szert egy korábban nem nagyon ismert nevű szovjet tengerjárójó a baltika. ezen a hajón utaztunk. jól éreztük magunkat, mert egyet- értő emberek, elvtársak voltak együtt. a technika segítségével minden hirt megkaptunk, ami a világűrben keringett arról a hajóról. így ér- tésültünk arról, hogy a nyugati kapitalista sajtó a misztikum kö- dért vonja a hajó köré és éktelen tármát csap: mit akarnak, hová men- nek, mi a céljuk, mit hoznak magukkal? az emberek végül azt hit-

ték, hogy valami óriási bombát szállítunk, vagy fel akarjuk robbanta- ni amerikai t./derűtség/

/folyt.köv./

16,55

31. kiadás 1960. október 15. 17 óra 25 perc

bb. 31. /kádár jános.....3. folyt./ gy

amikor kikötöttünk new yorkban, még ugyanez a misztifi- kálás uralkodott. aznap reggel a nagyobb newyorki lapok a leg- fantasztikusabb címekkel jelentek meg. az egyik például a következő címet adta: new york vörös főváros? /derűtség/. a többiekben is hasonló címek voltak. és érdekes tünetként a nemzetközi nagytöke fellegvárában - a wall street-en - aznap amikor a baltika kikötött, esett a részvények árfolyama. /derűtség./ mi ennek nem tulajdonítottunk valami nagy fontosságot. akkor kezdünk rá figyelni, amikor másnap a wall street hivatalos lapja hosszú cikkben magyarázta, hogy a részvény - árszínvonal nincs összefüggésben a baltika megérkezésével. /nagy derűtség./

mi volt a valóság? a jelentésvők mindnyája tudják, hogy hó- napokkal korábban bizonyos mértékig romlott a nemzetközi helyzet. kétségtelen, hogy a tavaszi csucsértékelés meghiusulása, illet- ve azok a körülmények, amelyek ezt előidézték, rontották a nem- zetközi helyzetet. a nemzetközi helyzetnek az a bizonyos mértékű romlása, - aminek a lelkiismeretes embert nyugtalanítani kell - vezette hrucsov elvtársat, a szovjetunió minisztertanácsának elnökét arra a gondolatra, hogy az adott helyzetben célszerű volna, ha az ensz 15. közgyűlésére az egyes küldöttségekkel államfők, kormányfők, vagy más, nagy befolyással rendelkező emberek vezetnék.

ez volt hrucsov elvtárs kezdeményezésének az indítóoka. a szocialista tábor országainak kormányai helyeselték ezt a gon- dolatot. a nagy kapitalista országok, a nato-hatalmak kijelen- tették, hogy ők nem követik ezt az utat. a semleges államok viszont követték a szocialista országok kezdeményezését és vezető államfőket jelöltek ki küldöttségeik vezetőinek. olyan helyzet állott elő, hogy a nato-országok kormányai el- szigetelődtek és ez kényszerítette őket arra, hogy részben megváltozassák álláspontjukat.

milyen szándékkal mentünk? az volt az elhatározott szándékunk, hogy megkísérüljünk előmozdítani az általános- és teljes leszerelés ügyét. ez volt az egyik fő cél. a másik fő cél az volt, hogy ezen a közgyűlésen felvetjük a gyarmati rendszer teljes felszámolá- sának kérdését, mert véleményünk szerint történelmileg megérrett rá a helyzet. erre a szocialista országok küldöttségeitkülön- böző tények is indították. mindenkit nyugtalanít az algériai háború és minden lelkiismeretes embert felháborít, ami ott történik. már hatodik esztendeje folyik az algériai nép függetlenségi harca. több mint félmillió algériai hazafit mé- szároltak le a francia imperialisták, meghalnak hazafiak, akiknek egyetlen egy céljuk van, hogy hazájuk szabadságát függetlenségét kiviják. ezt a kérdést nem kerülheti meg lelki- ismeretes ember, aki nemzetközi kérdésekkel foglalkozik. /folyt. köv./

17,00

32. kiadás 1960. október 15. 17 óra 35 perc

bb. 31. / kádár jános..... 4. folyt./rj

a közelmúlt eseményei közé tartozott az is, hogy a kongói helyzet teljesen összezavarodott, bonyolulttá vált. kongói törvényes kormánya, élén Lumumba miniszterelnökkel, az ENSZ-hez fordult segítségért, a belga gyarmatosítókkal szemben. az eredmény az lett, hogy a segítséget kérő törvényes kormányt ugyyszólván megfosztották a hatalom minden eszközétől és lehetetlenné tették működését. nem lehet belenyugodni abba, hogy a szabadságért küzdő és függetlenségét elnyert kongói népet megsegítése címén egy nemzetközi szervezet végrehajtó hatóságai megfosszák függetlenségétől.

a továbbiakban megállapította, hogy mindezekon túl az imperialisták fegyveres erői szinte naponta gyilkolják a hazafiakat ománban, kenyában és más gyarmatokon, ahol folyik a harc az elnyomott népek függetlenségéért, hiszen valamennyi még gyarmati iga alatt sínylő nép ki akarja vinni szabadságát és függetlenségét.

a nemzetközi helyzet ilyen alakulása vezette az ENSZ közgyűlést a szocialista országok képviselőit.

ebben a szándékban jelen van az igazságos és becsületes álláspont határozott képviselése, a népcsalók és szavakkal büvéskedők kemény leleplezése és ugyanakkor benne van a megegyezés készsége.

mi teljesen meg vagyunk győződve arról, hogy a leszerelés csak olyan módon jöhet létre, hogy abból egyik hatalmi csoport sem szerezhet előnyt a maga számára a másikkal szemben. mi, a szocialista államok nem akarunk előnyöket szerezni sem a NATO-hatalmak, sem más hatalmak rovására, de a mi rovásunkra se szerezzon előnyt senki. keressük meg azokat az érintkezési pontokat, teremtsük meg azokat a feltételeket és körülményeket, amelyek mellett mindkét fél számára elfogadható módon hozzá tudunk látni a leszereléshez és ezzel el tudjuk háritani az emberiség feje felől a világháború fenyegetését. ez ugyanis reális veszély az adott viszonyok között, amikor ilyen hatalmas mennyiségű és nagy pusztítóerejű fegyverek vannak felhalmozva. jellemző, hogy míg a szocialista országok képviselői igazságos és megegyezésre kész állásponttal, illetve szándékkal érkeztek az ENSZ közgyűlésére, a NATO-hatalmak szeptember 20-án, - ahogy ők mondják - soha nem látott méretű és nagyságu hadgyakorlatot tartottak atomfegyverekkel. ez is mutatja, hogy melyik oldalon milyen a szándék.

/folyt.köv./

17,00

33. kiadás 1960. október 15. 17 óra 5 perc

bb. 31. / kádár jános... 5. folyt./ gy

az ENSZ-palota hatalmas palota, az üléssterem nagy, tehát sok jó ember elfér benne és ott jó egyetértésben is lehetne tárgyalni, de az igazat megvallva, jelenleg harci szintén. vélemények, álláspontok ütköznek meg, s ott lényegében az imperializmus és az antiimperialista erők között folyik a harc. ez jelenteg az ENSZ közgyűlésének, belső életének fő tartalma. s ez a harc az összes napirenden lévő kérdések a leszerelés, a gyarmati rendszer felszámolása, a békés egymás mellett élés körül folyik.

ami a leszerelést illeti: a szocialista országok képviselői, - elsősorban természetesen a szovjetunió - kifejtették, kellő módon bizonyították álláspontjukat, annak igazságos voltát. minden fajta, a legszigorubb és a legpróblékosabb nemzetközi ellenőrzésbe is beleegyezünk abban a pillanatban, amikor a NATO-hatalmak aláírják, hogy szereljük le. de semmiféle ellenőrzésbe nem fogunk beleegyezni, amennyiben az nem jár együtt a leszereléssel /nagy taps./ nekünk az a véleményünk, hogy az emberiség érdeke nem azt követeli meg, hogy a jelenleg meglévő fegyverzetet, illetve a fegyvergyártást ellenőrizzék - mert ezzel semmiféle veszélyt senki el nem hárit - hanem azt követeli meg, hogy a fegyverkezési versenyt szüntessék meg, a fegyvergyártást állítsák le és a meglévő fegyvereket semmisítsék meg.

a gyarmatosítás felszámolására - mint ismeretes a szovjetunió nagyjelentőségű deklarációt nyújtott be a mostani közgyűlésen.

egyetlen olyan tagállam és olyan képviselő sem volt, amely ki mert volna mondani, hogy ellene van a gyarmati rendszer megszüntetésének. sőt ellenkezőleg: amikor a közismert nagy gyarmatosító államok képviselői kimentek a tribünre beszélni, kijelentették, hogy ők is a gyarmati rendszer megszüntetése mellett vannak! ime tehát, ez a mi korunkban, az adott nemzetközi helyzetben olyan elemi erejű igazság, amellyel nyíltan szembeszállni ugyanolyan lehetetlenség bárki számára, mint ahogyan azt sem mondhatja ma senki, egyetlen kormány sem hivatalosan - akármit gondol titokban - hogy nem békét, hanem háborút akar.

/folyt. köv./

17,13

34. kiadás 1960. október 15. 17 óra 40 perc

bb. 31. / kádár jános..... 6. folyt./nj

nem vagyunk naivak és nem gondoljuk, hogy ha ez a közgyűlés meg is szavazza ezt a deklarációt, ezzel elvégeztük a gyarmati rendszer teljes felszámolásának történelmi munkáját. az is tudjuk, hogy az imperialisták tőlünk sem veszik komolyan a gyarmati rendszer megszüntetéséről szóló deklarációt. ezek végeredményben olyan hatalmak, olyan kormányok, amelyek a nagytőkét, illetve a tőkés társadalmi osztályt képviselik. a kormányzás művészetét, ha úgy tetszik, az elnyomás művészetét, már régiesen kitanulták: évszázadokon át unalkodtak a saját dolgozó osztályaik és más népek felett. sok szépenhangzó határozatot megszavaztak már, de azzal a hátsó gondolattal, hogy majd csak megtalálják a kibuvók módját és formáját.

komolyan veszik viszont a szocialista országok, komolyan veszik a függetlenségüket nemrég elnyert államok és ami legalább ennyire fontos: száz százalékos komolysággal harcolnak érte maguk az elnyomott gyarmati népek. ez az egyesült erő: a szocialista országok, a semleges államok, a gyarmati népek, s a kapitalista országokban felkelhető haladó erők garantálják, hogy ebből a deklarációból rövid időn belül valóság legyen.

kádár jános ezután hangsúlyozta, hogy az ENSZ, mint valamilyen világparlament, hasonlít egy olyanfajta parlamentre, amelyben még a burzsoázia van többségben, de már nagy erővel jelen van a munkáosztály és a tempót már ez a felfelé törekvő erő diktálja.

mint az ilyenfajta parlamentben lenni szokott, vannak mindenféle eljárási trükkök, módozatok, amelyekben a kisebb parlamenti tapasztalatokkal rendelkezők esetleg néha hátrányban vannak. a gyarmati rendszer megszüntetésére vonatkozó szovjetjavaslat körül is négy-öt napos harc folyt arról, hogy hol is tárgyalják. tehát eljárási kérdésekről vitatkoztunk, nem a javaslat lényegéről. a mi javaslatunk az volt, hogy a közgyűlés teljes ülése tárgyalja, mert az a magasabb fórum és nagyobb erkölcsi erővel rendelkezik, mint a közgyűlés által kiküldött politikai bizottság.

ők azt mondják: a közgyűlés nagyon széleskörű, ott a viták nagyon szenvedélyesek, és ez nem válik az ügy javára. ezt meg is szavaztatták a főbizottságban. ezután kezdődött a vita a közgyűlésben. a szocialista országok képviselői, majd a már tekintéllyel és tényleges függetlenséggel rendelkező semleges államok képviselői, követelték, hogy a közgyűlés tüzze napirendjére a függetlenségüket röviddel ezelőtt elnyert államok képviselői is kivétel nélkül e mellett voltak.

/folyt.köv./

35. kiadás 1960. október 15. 18 óra — perc

bb. 31. / kádár jános... 7. folyt./ gy

ezt a helyzetet látva - ez is jellemző arra, hogy az ellenfél nem buta - az imperialisták fordulatot hajtottak végre; okosan visszavonultak. a szovjetunió javaslatával kapcsolatban a szocialista álláspont teljes többséget kapott, közfelkiáltással elfogadták, hogy a közgyűlés tárgyalja. /taps./

az egyesült nemzetek szervezete 15 éves! a 15 év alatt ez a második olyan javaslat, amelyet egyhangulag fogadott el az egyesült nemzetek szervezete. mind a kettő szovjet javaslat volt! /taps./ tavaly az általános és teljes leszerelésre vonatkozó szovjet javaslatot fogadta el egyhangulag a közgyűlés, elvileg, tárgyalási alapként, most pedig teljes egyhangúsággal ebben az eljárási kérdésben kapott támogatást a szovjetunió által benyújtott javaslat, amely a gyarmati rendszer teljes felszámolására irányul. jellemző, hogy az ENSZ-ben képviselt különböző erők közül melyik az, amelyik az emberiség nagy és sorsdöntő kérdéseit számontartja és napirendre tűzi. ezek a szocialista országok.

az egyesült nemzetek közgyűlésének munkájában, - amely a határozat szerint valószínűleg december 17-én fejeződik be - már megmutatkoznak bizonyos határozott vonások. az egyik jellemző vonás: az egységes és szilárd szocialista front felveti az emberiség égető nagy kérdéseit és ezeket teljes áhatatossággal képviseli. a másik jellemző vonás: a nemzetközi életben nagy sulyal jelentkeztek az általunk is elfogadott semleges országok küldöttségei. nagy sulyal és olyan formában, ahogyan korábban nem. ebben feltétlenül szerepe van annak, hogy érzik a szocialista tábor támogatását, az megnöveleti autoritásukat, önbizalmukat, bizonyos mértékben még állásfoglalásukat is befolyásolja. ez nagyon fontos és jellemző vonás. ezzel kapcsolatban megemlítek egy példát: önök mindnyájan ismerik az öt semleges ország által előterjesztett javaslatot, amelynek az volt a lényege, hogy hrucsov és eisenhower vegye fel ismét egymással a személyes érintkezést. mi, a szocialista országok képviselői tiszteltük és bocsúttuk az öt aláíró semleges ország képviselőinek jószándékát, mert ez kétségtelen volt, bár mi nagyon jól tudtuk, hogy nem a ez a kérdés megoldásának útja. ennek a javaslatnak az lett a sorsa, hogy az egyesült államok visszautasította. ezután a közgyűlésen - miután az argentin küldött - postiesen mondván, „megfurta”, - a semlegesek visszavonták javaslatukat, érdekes volt egy tekintélyes amerikai lap állásfoglalása ezzel kapcsolatban.

/folyt. köv./



36. kiadás 1960. október 15. 18 óra 20 perc

bb. 31. / kádár jános... 8. folyt./ gy

jellemzve, hogy hova jutott amerika, azt írta: most először fordult elő, hogy olyan tényezők, amelyek korábban figyelték, elfogadták, követték és támogatták az egyesült államok állásfoglalását, most megmondják, mit kellene csinálnia az egyesült államoknak. /derültség./ ez kétségtelenül jelzi az egyesült államok politikai tekintélyének süllyedését.

meg kell mondanom, hogy bár a szocialista országok hatáson fellépése a szovjetunió képviselőinek érdeme, a jelen esetben a személyi kultusz veszélye nélkül nyugodtan lehet mondani, hogy hrucsov elvtárs személyes érdeme is. /nagy taps/

az egyesült államok kormánya elküldte elnökét a közgyűlésre, akinek felszólalását, javaslatait önök ismerik. amikor a felszólalás után az amerikai újságírók megkérdezték, mi a véleményem erről a beszédről, azt mondtam, hogy én többet vártam eisenhower felszólalásától. és hozzátettem: értsék meg jól, én, a magyar kommunista - gondolhatják - túl sokat nem vártam, de még én is többet vártam eisenhower fellépésétől. /derültség./ hovatovább neveltséges helyzetbe került a nemzetközi politikában az egyesült államok, az embereket érdekelte volna, mi lesz a nyugatnémet imperializmussal, mi lesz a hadibázisokkal, amelyeket a szocialista országok körül egész Európában és távolkeleten is kiépítettek. mikor, és hogyan számolják fel ezeket? ezután odaáll az egyesült államok reprezentatív képviselője és határozottan azt javasolja: kezdjünk tárgyalásokat és egyezzünk meg abban, hogy azokon az égitesteken, amelyeket majd az emberek elérnek, egyetlen hatalom se állítson fel katonai támaszpontot. /derültség./ ez volt az egyik javaslat és a többi ehhez hasonló. egy komoly és fontos javaslat volt az, hogy egyezzünk meg a fegyverzet ellenőrzésében. ez viszont olyan javaslat, amely nem a háború elkerüléséhez vezetne, hanem éppen az ellenkezőjére. angliá képviselői felszólaltak ugyan az általános vitában, de semmi érdemlegeset nem adtak a közgyűlés munkájához. jellemző a franciák szerepe, akik elutazásukig fel sem iratkoztak az általános vitában, holott abban minden küldöttség kifejti álláspontját az általános kérdésekről. így a franciák más országokhoz képest háttérbe kerültek a komoly politikai viták terén.

/folyt. köv./

18,00

*le*

*z*

37. kiadás 1960. október 15. 18 óra 20 perc

bb. 31. / kádár jános.....9. folyt./nj

és ez - úgy, ahogy ott történt - nem jó! mert sem a Leszerelésből, sem sok más kérdésből nem lehet semmi, ha az egyesült államok, angliá, és franciaország kormánya nem vesz részt azok megoldásában és nem ismerteti világosan álláspontját.

a vitában a döntő és fő kérdés a Leszerelés, a béke megőrzése és a gyarmati rendszer felszámolása. semmiféle sikert nem aratott az imperialistáknak az a manővere, hogy ezeket a kérdéseket valamiféle bizottságokban eltemetve a közgyűlés összesen három kérdést tárgyaljon, amelyek közül kettő így hangzik: a „tibeti” kérdés, és a „magyar kérdés”. ezeknek napirendre tűzését egyébként megszavazták, de a közgyűlés tárgyalásaiban nem ezeknek a kérdéseknek van súlyuk és jelentőségük és nem ezek izgatják még azokat a küldötteket sem, akik egyébként napirendre tűzésüket megszavazták.

kádár jános, ezután a semleges országok egyes képviselőinek felszólalásairól és munkájáról szólt.

a semlegesek közül egynéhányat nagy és megrázó élmény volt hallgatni.

a felszabadult gyarmati népek képviselői nemzeti viselkedésben öltözve jelentek meg az ENSZ fóruma előtt is: büszkén, önérvényesen, határozottan léptek fel népük függetlenségéért, és bátran fejtették ki népük álláspontját. ezeknek az embereknek a politika nem mesterség, mint a nyugati diplomatáknak. legkiválóbb képviselőik közül is hadd említsem nkrumahot és fidel castrot, akit az egyesült államok hivatalos körei nem nagyon szeretnek. /derültség/ castro igazi, bátor, népe függetlenségéért élni-halni kész, izzó forradalmárként állt a szónoki emelvényre, és négy órán át „apritotta”, az amerikai imperialistákat. a latin ember szenvedélyességével sorolta fel a tényeket, a bizonyítékokat, s meztelenre vetkőztette az amerikai imperializmust. jó volt nézni és figyelni, ahogyan az egész közgyűlés négy órán át feszülten hallgatta, s még a nagy imperialista államok küldöttei is érezték, hogy egy nép hangja szól a teremben, s nekik most illedelmesen kell viselkedniük. /hosszantartó, nagy taps/

hasonló élmény volt székou touré fellépése. az újonnan felvett tagállamok képviselői között is volt olyan, akinek felszólalása meglepte a közgyűlést.

/folyt. köv./

18,05

*le*

*z*

38. kiadás 1960. október 15. 18 óra 50 perc

bb. 31. / kádár jános.....10. folyt./nj

a volt gyarmatosítók persze mindenféleképp mesterkednek, hogy befolyásukat továbbra is megőrizzék. úgy gondoljuk, nem lehet túl soká manipulációkkal megélni. a népek függetlenségi törekvése erős és nem elégszik meg látszat-eredményekkel. és ha akadna olyan ember, aki elvállalja a színjátszást, a világ becsapását, a saját népe becsapását, annak politikai karrierje a jelen körülmények között nem lesz hosszú. a közgyűlés egyik jellemző vonása tehát - a semlegesek megnövekedett szerepe mellett - a szocialista országok és a semlegesek ténylegesen létező, írásba nem foglalt, de a valóságban meglévő egységes, antiimperialista frontja.

valamit még az ensz-ről általában. amikor a különböző társadalmi rendszerű államok létrehozták az ensz-t, az öt kezdeményező állam között ott volt a szovjetunió is. akkor is tudta már mindenki, hogy a szovjetunióban proletárdiktatúra, és szocializmus van, az egyesült államokban pedig kapitalizmus. ennek ellenére létrehozták ezt a szervezetet. az alapítók szándéka nemes volt, és a létrehozás feltétlenül helyes. kell a világon olyan forumnak is lennie, ahol különböző társadalmi rendszerű országok képviselői összegyűlnek, viták útján megkísérlik közös megállapodásra jutni az emberi séget érintő nagy kérdésekben. ma az ensz-ben meg kell különböztetni tárgyalásokat, vitát, aztán pedig szavazást és végül az ensz-adminisztrációját. a vitákban, a haladás igazi szenvedélyes képviselőiben a szocialista országok képviselői és azok a semlegesek a hangadók, akik valóban szívvel-lélekkel képviselik népük szabadságát, a haladást. ez jellemzi a vitát és a közgyűlési tárgyalásokat. a szavazásnál nem így van. ezen a területen még nincs fölényben a szocialista, általában a gyarmatosítás elleni front. a szavazásnál egyelőre az imperialisták befolyása dönt, egyelőre az a helyzet, hogy a szavazatok - sajnálatos módon - nem a közgyűlési vitában elhangzott érvek, vagy a meggyőzés határozzák meg.

még inkább ez a helyzet az apparátusban. az alkalmazottak több mint nyolcvan százaléka az egyesült államok polgára, ennek megfelelő a különböző osztályok tisztviselőinek arányszáma is.

a nemzetközi helyzet alakulásának megvannak a maga sajátos, valóságos tényezői. ilyen például a szocialista országok léte és egyre növekvő ereje. az ensz-ben is tükröződnek ezek a valóságos nemzetközi tényezők. de a tükröződés még nem száz százalékos. az ensz-

beli erőviszonyok még mindig egy korábbi helyzetet tükröznék, de azt lehet mondani, hogy körülbelül végét járja az a periódus, az a 15 év, amelyben ez a szervezet a valóságban az egyesült államok küldöttségének végrehajtó szerve volt.  
/folyt.köv./

39. kiadás 1960. október 15. 18 óra 50 perc

bb. 31. / kádár jános..... 11. folyt./nj

meggyőződésünk, hogy az ensz az alapokmány szellemében betöltheti feladatát, s mi harcolunk azért, hogy ilyen legyen, mert erre a nemzetközi szervezetre az emberiségnek feltétlenül szüksége van.

Láttam az egyesült államokban már olyan újságcikkeket, amelyekben megírták: körülbelül vége annak az időszaknak, amikor az ensz-ben az történt, ami az óhajuknak megfelelt. olyasmit is írnak: lehetséges, hogy ez a világszervezet a kommunisták vezetése alá kerül. mi természetesen nem ezt akarjuk, csupán azt, hogy szűnjék meg az egyesült államok monopóliuma, s a világszervezet a szocializmust építő országok, a semleges államok és minden más állam képviselőitől szerve legyen.

kádár jános ezután a népi kina képviselőjével kapcsolatos vitát ismertette. nagy taps közben jelentette be, hogy a felszólalók 90 százaléka követelte: a kínai népköztársaság foglalja el végre az öt megillető helyet az ensz-ben.

ugyanilyen arányban követelték a küldöttek - folytatta - a mongol népköztársaság felvételét, meg kell mondanom, hogy a kínai képviselő kérdésében szinte drámai volt a szavazás. senki sem tudta ugyanis előre a szavazás eredményét, de valahogy mindenki érezte, hogy nem úgy fog lezajlani, mint tavaly. az eredmény már ismert.

az imperialisták fölénye itt is csökkent, s legutóbb már azt írták az amerikai lapok: nincs remény arra, hogy jövőre is meg tudják akadályozni az ensz közgyűlésen a kínai képviselőt megvitatását.

az ensz-apparátust és a biztonsági tanácsot illetően a szocialista országok szintén kifejtették álláspontjukat, mi azt mondjuk, hogy a biztonsági tanács összetételén változtatni kell, mert az a 15 évvel ezelőtti helyzetet tükrözi, s az öt állandó tagból az egyik a szegénytelen csang kaj-sok klikk embere. a biztonsági tanácsban viszont nincsenek képviselve olyan új hatalmas erők, államok és népek, amelyek 15 évvel ezelőtt még nem éltek önálló nemzeti életet.

/folyt.köv./

*[Handwritten signature]*

mti belföldi hírek

40. kiadás

1960. október 15.

óra 19 perc 10

bb. 40. időjárásjelentés

hmé/gy/hk

1960. október 15.

a meteorológiai intézet jelenti október 15-én, szombaton este 18 órakor:

esők, zivatarok

várható időjárás vasárnap estig: felhőátvöltnulások, több helyen esővel, néhány helyen zivatarral. mérsékelt, helyenként élénk délkeleti-déli, később nyugatira forduló szél.

várható legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap: 13-17 fok között. távolabbi kilátások: a hét elején hűvös szeles idő.

a duna vizállása budapestnél: 286 centiméter.

/mti/

..

bb. 35. megkezdte tanácskozását a közalkalmazottak szakszervezetének 4. kongresszusa

t vt/ke/gy/sr

1960. október 15.

szombaton az új-városháza dísztermében megkezdődött a közalkalmazottak szakszervezetének 4. kongresszusa. a tanácskozáson mintegy 200 küldött vesz részt a különböző hivatalok, intézmények, valamint a tanácsok végrehajtó bizottságainak vezetői, tudományos és kulturális életünk képviselői, továbbá más szakszervezetek vezető funkcionáriusai, aktivistái.

dr. szép györgynek, a közalkalmazottak szakszervezete központi vezetőségi tagjának javaslatára elnökséget választottak, majd dr. varró tiber, a szakszervezet elnöke mondott megnyitó beszédet. ezután került sor a kongresszus munkabizottságainak megválasztására. ezt követően huber lajos, a közalkalmazottak szakszervezetének főtitkára tartott beszámolót a központi vezetőségnek a 3. kongresszus óta végzett munkájáról. a referátum elhangzása után hegedüs károly, a számvizsgáló bizottság elnöke terjesztette elő a számvizsgáló bizottság jelentését.

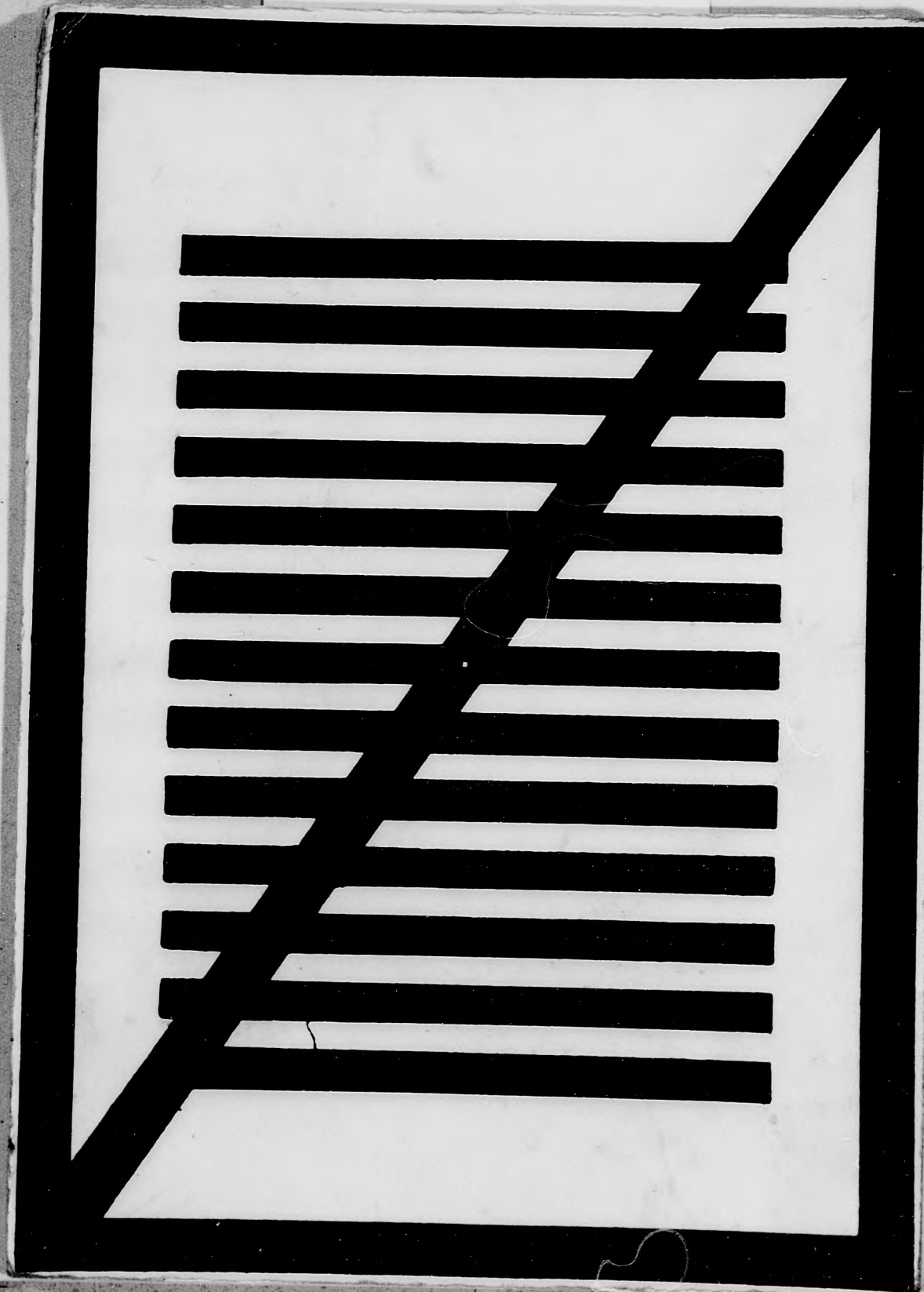
a beszámolóok felett vita indult. a kongresszus vasárnap reggel folytatja munkáját.

/mti/

1.

..

F  
Hickey.  
~~okt. 12/22 34 lap~~  
okt. 15. /41. lap



42. kiadás 1960. október 15. 19 óra 35 perc

bb. 31. /kádár jános... 13. folyt./ gy

de akik a tüntetéseket szervezték csődöt mondtak. a legelején, amikor a lendület még friss volt körülbelül 80-100 tüntető jelent meg. elutazásom előtt két nappal a sarkon már egyedül fűtyült a corvin-köz egyik hőse, s közben két amerikai detektív vigyázott rá. /derültség./ az újságok zöme őszintén megírta, hogy ezek a tüntetések kudarcba, érdektelenségbe fulladtak.

azt is meg kell mondanom, hogy különböző elemek voltak a tüntetők között. ez az aktív és naponta tüntető vazallus csoport, középfoku állapotában, 12-15 emberből állott. kisebb részük volt 1956-os disszidens, nagyobb részük 1945-ös nyilas. vannak másfajta disszidensek is. nem csinállok nekik ingyen reklámot, nem nevezem meg őket, mert amerikában megtanultam, hogy reklámot nem csinálnak ingyen. /derültség./ mégis megnevezem a legöregebbet, akin ez már semmit nem segít, eckhardtot. van még több ilyesfajta ember, aki a későbbi szakaszban, 1947-ben és később ment ki. ezek elhatárolták magukat fábiántól, aki a tüntetőket szervezte. ez mindenesetre említésre érdemes tény.

ami az amerikai hatóságokat illeti, az usa kormánya nem fogadott meleg szeretettel bennünket. végrehajtó közegeikről annyit tudok mondani, hogy a maguk sajátos módján korrektek voltak. volt olyan kérdés is, amelyben teljes egyetértés volt köztünk és az egyik biztonsági detektív között. amikor mondtam, hogy elutazunk, ő is örült, mi is örültünk. /derültség./ aztán hozzáfűzte: annak is örül, hogy egészségesen távozzunk. mi is örültünk. végre mutatkoznak már pontok, amelyekben egyéntünk, mi magyarok és a hivatalos amerikai képviselői. /derültség és taps./

kádár jános ezután rámutatott arra, hogy amerikában hihetetlen nyomás nehezedik a haladó erőkre, s az egykori új világ ma már politikai értelemben feltétlenül ó-világ. ahol a habsburgok, nyilasok és a hozzájuk hasonlók találják meg a maguk szabadságát, az már nem a szabadság, hanem a reakció hazája.

az életszínvonalról valamit - folytatta ezután. az egyesült államokban igen jelentős belső infláció van. nagyon magasak az árak. megkérdeztem egy embert, mennyi a fizetés? 500 dollár havonta. ez nem kis összeg. viszont a lakbérére 270 dollár. egy kiló gyümölcsöt vett küldöttségünk egyik tagja, egy és egy negyed dollárért. a dollár a világon a legkevesebbet az egyesült álla-

/folyt. köv./

19,05

43. kiadás 1960. október 15. 19 óra 30 perc

bb. 31. /kádár jános..... 14. folyt./rj

ezzel be is fejezem amerikai élményeim felsorolását, s ezzel kapcsolatban rögtön egy távoli gondolatot vetek fel. valamelyest ismerem a szovjet népet. évek során megismertem a szovjet nép kulturális intézményeit, nagyszerű eredményeit és nagy híve vagyok annak, hogy nagyon sok látogató utazhasson a szovjetunióba. az a meggyőződésem, hogy aki látja és megismeri a szovjet nép életét, munkáját, kulturáját, áldozatkészségét, a magyar nép iránti forró szeretetét, testvéri érzését, az még mélyebben megszereti a szovjetuniót és mindent megtesz, ami csak rajta múlik, hogy erősítse a magyar-szovjet barátságot. /nagy taps./ azt szeretném, ha minden magyar ember nagyon szeretné a magyar népköztársaságot, annak intézményeit, rendjét, az itteni életét, a munkát, a szórakozást, a kulturát. a mi népünk szereti mindezt, de még jobban kellene szeretnie. s meggyőződésem, hogy ha az ember három hetet tölt amerikában, utána még jobban szereti a magyar népköztársaságot. /nagy taps./ voltam a wall streeten, körülbelül tíz méter széles az utca. kétoldalt hatvanemeletes felhőkarcolókkal. olyan ott az ember érzése, mint ha egy kókoporsó fenekén álldogálna. mondtam is amerikai kísérőmnek: vannak itt impozáns dolgok, talán lehet itt dolgozni is, még pénzt is keresni, de élni, - ha ezen emberi életet értek - itt nem lehet. azt mondta: nekik is az a véleményük, hogy dolgozni lehet new yorkban, s ha van alkalom, pénzt is lehet keresni, de élni el kell menni onnan. nem tudom, ő hova megy, én szívesen hazamérek. /derültség és taps./

megköszönöm népünknek azt a baráti támogatást, szolidaritást, amelyet a hazai közvéleménytől kaptunk. ez nagy erőt jelentett nekünk. new yorkban úgy láttuk a hozzánk érkezett újságokból, táviratokból, mintha kint tartózkodásunk idején nemzeti egységünk egy árnyalattal tovább erősödött volna. /nagy taps./ eljutott például hozzánk egy vidéki katolikus pap levele is, aki nagyon emberien és őszintén írta, hogy szívéből szóltam s én az ő gondolatait mondtam el. úgy érzem, ez már azt jelenti, hogy van nemzeti összefogás és az egyre erősödik. /nagy taps./ vaskos levelet kaptam egy bonyhádi asszonytól. beszédemnek egyik részére reflektált benne. azt írta: önnek nagyon igaza van abban, hogy nem 1956 óta haragszanak ránk az imperialisták, hanem jóval korábbi időktől fogva. azért haragszanak, mert nálunk népi rendszer van. azt írta: elküldök önnek egy régi, megsárgult újságpapírt, mutassa be ott, az ensz-nél, hogy mi az a régi, amit ők védenek. egy három évtizeddel ezelőtti tolnai világlapjából kivágott oldalt küldött, ezen nagy, egész oldal szélességű kép van, azt ábrázolja, hogy az akkori podmaniczky utcai szuterén osztóhelyen naponta egyszer egy szelet kenyeret adtak annak, aki sorba állt. a képen négy-öt száz budapesti munkásasszonyt lehet látni. írt egy hawaii magyar mérnök, aki tudatta velem, hogy sohasem volt párttag, de szeretne az lenni. folyt.köv.

19,15

mti belföldi hírek

44. kiadás 1960. október 15. 19 óra 35 perc

bb. 31. / kádár jános.... 15. folyt./ gy

irtak kanadai disszidensek: nyolc-tíz fiatal könyörgő hangon kért, hogy ami tőlük telik, tegyünk meg mindent, hogy mielőbb visszakerülhessenek hazájukba. olyan levelet irtak ezek a fiatalok, amelyet nyugodtan oda lehetett volna adni az ensz főtitkárának. de nem adtam oda, mert sajnos, tudom, hogy a főtitkárt nem érdeklik az ilyen levelek. irt egy 73 éves new-yorki néni is, aki már nagyon tört magyarsággal csak annyit vetett papírra, hogy „csak előre, fiaim,.. /nagy taps./

természetesen megkaptuk a magyar testületek táviratait, jókívánságait. ha megengedik, külön a hazafias népfrontnak köszönjük meg, hiszen ott ugyanis képviselve vannak a többi tömegszervezetek is: nagyon köszönjük a támogatást. /nagy taps./

végezetül: olyasfajta tapasztalatokra jutottunk, hogy a nemzetközi életben a haladás erői előnyomulóban vannak és itthoni ügyeink is egészségesen, jól fejlődnek. mindennek alapján azt mondhatom: legyünk hűségesek pártunk helyes politikájához, mert semmit sem tudtunk volna elérni az elmúlt négy év alatt, ha a párt politikai vonala nem lett volna helyes. /hosszantartó taps./

maradjunk hűségesek népfront politikánkhoz, mert céljaink eléréséhez az szükséges, hogy a feladatát jól megoldó párt vezessen, és az egész nép, az egész nemzet egyesüljön a szocializmus, a béke győzelme érdekében. /nagy taps./

maradjunk hűvek ahhoz a szövetséghez, amely bennünket a nemzetközi élet haladó erőivel összeköt: a szovjet barátsághoz, a szocialista táborhoz. /hosszantartó taps./ ápolnunk és erősíteniünk kell barátságunkat, szövetségünket az imperialista függőségüktől nemrég megszabadult és a szabadságúért harcoló, gyarmati sorban élő népekkel. /nagy taps./

ezeket a politikai fő elveket követve dolgozzunk jobban az élet minden területén. ma már nem tartozik az élmok világába, hogy mi amerikát is túlhaladjuk. az kapitalista ország, és ha sokáig az marad, a mi szocialista országunknak, amely a kommunizmust építi. majd, ebben a folyamatban amerikát is utol kell érnie. de ehhez jobb munka kell! senol se üsse fel a fejét megalégedettség, „a néérünk holnap is,, hangulat. amit megtermelünk, az a mi népünké. s minél jobban dolgozunk, annál gyorsabban fejezzük be a szocializmus alapjainak lerakását, annál jobb lesz egész népünk élete. aki ezt becsületesen akarja, eszerint dolgozzék.

/folyt. köv./

19.15

mti belföldi hírek

45. kiadás 1960. október 15. 19 óra 40 perc

bb. 31. / kádár jános... 16. folyt./ gy

elvtársak, mi azt akarjuk, hogy megteremtsük a tartós békét, a különböző társadalmi rendszerű államok békés egymásmellett élését, de ez nem megy másképpen, mint az imperializmus, a háboru erőinek visszaszorításával. érje meg végre az emberiség azt a kort, hogy a jövőért ne kelljen aggódnia, ne kelljen rettegnie pusztító háborútól. azt akarjuk, hogy a társadalmi haladás győzedelmeskedjék, hogy megszűnjön a gyarmati rendszer, hogy felépüljön a szocialista magyarország. ennek megfelelően kell dolgoznunk. diadalmaskodják a béke és a társadalmi haladás ügye az egész világon. /hosszantartó nagy taps./

a nagygyűlést gáspár sándornak, az mszmp politikai bizottsága póttagjának, a budapesti párbizottság első titkárának zárszavával ért véget. végül a jelenlevők elénekelték az internacionálét.

/mti/

19, 15

*Handwritten signature*

mti belföldi hírek

46. kiadás

1960. október 15.

20 óra 30 perc

bb. 39. hivatalos nyereményjegyzék a Lottó 42. játékhetéről  
hné/gy/hk  
1960. október 15.

a Lottó 42. játékhetére beérkezett 4 057 153 szelvény.  
öt találatos szelvény nem volt. négy találatot 49 fogadó  
ért el, a nyereményösszeg egyenként 62 098.75 forint. a három  
találatos szelvények száma 4 640, ezekre a szelvényekre egyen-  
ként 327.50 forintot fizetnek. két találatost 118 515 fo-  
gadó ért el, a nyereményösszeg egyenként 12.80 forint.

/mti/

..

bb. 41. a Légy jó mindhalálíg ősbemutatója debrecenben  
vid/tm/rj  
1960. október 15.

Moricz Zsigmond debreceni témájú regényéből, a Légy jó mind-  
halálíg című művéből készült film ősbemutatója szombaton este volt  
debrecenben. a film legtöbb jelenetét az események könyvszerű  
színhelyén, debrecenben forgatták. a film gyermek főszereplője is  
hajdusági; a hajduszoboszlói általános iskolás Tóth Laci.

az új magyar film bemutatóján, szombaton este zsúfolásig  
megtelt a debreceni Vig Filmszínház. a megjelentek között ott volt  
Darvas József, kétszeres Kossuth-díjas író, a film forgatókönyvének  
írója, Ranódy László, Kossuth-díjas rendező, valamint a film több  
szereplője és alkotója. a szereplők között volt a kisdíjak, Tóth  
Laci is, aki a gyermek-főszerepet alakítja a filmben.

a Légy jó mindhalálíg című új magyar film nagy sikert aratott  
a debreceni bemutatóján. /mti/

..

19,45

mti belföldi hírek

47. kiadás

1960. október 15.

21 óra 45 perc

bb. 42. szerkesztőségek figyelmébe!

mai b-30 kiadásunk /kádár jános.... 2. folyt./ alulról szá-  
mitott 3-ik sorának végén és a következő sor elején a szöveg  
helyesen: azt h i h e t t é k, hogy...

a 35-ik kiadás /kádár jános.....7. folyt./ utolsó bekezdés  
7-ik sorának utolsó szava helyesen: a l f o g a d o t t a n .

a 43-ik kiadás /kádár jános... 14 folyt./ utolsó előtti sora  
helyesen így kezdődik: írt egy hawaiban élő magyar mérnök..... stb.  
/mti/

..

vége!

h2

R



# MTI

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-500  
A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti belföldi hírek

1. kiadás 1960. október 16. 7 óra - perc

bb 1. számos budapesti és vidéki iskolának megküldték a kísérleti nevelési tervet  
i vt/hné/vl sr 1960. október 16.

a pedagógiai tudományos intézetben elkészült a nevelési terv, amelyet kísérleti kipróbálásra a művelődésügyi minisztérium számos budapesti és vidéki iskolának küldött meg. a tervezetet a pedagógiai tudományos intézet nevelésméleti csoportja dolgozta ki általános- és középiskolákban végzett megfigyelések, valamint szovjet és csehszlovák tapasztalatok felhasználásával. a terv készítői figyelembe vették az oktatási rendszerünk továbbfejlesztéséről szóló irányelveket is.

az előkészítő munkában több mint hatvan gyakorló pedagógus vett részt és segítettek a minisztérium alsó- és középfoku főosztályai is. a nevelési terv - amely a magyar pedagógia történetében első ilyen jellegű kísérlet - lehetőséget nyújt a pedagógusoknak, hogy munkájukat az eddigénél tervszerűbbé, céltudatosabbá tegyék. a tervezet a nevelési követelményeket az általános iskola kezdetétől az érettségig tartalmazza, osztályonkénti beosztásban. segítséget nyújt ahhoz is, hogy összehangolják a gyerekek iskolai és családon belüli nevelését. előnye, hogy azok a pedagógusok, akik a felső tagozatu osztályokban tanítanak, a tervből alaposabban megismerik, hogy nevelési téren mi történt az alsóbb osztályokban, mire készítették elő a tanulókat addig.

a csaknem 300 oldalas kiadvány gyakorlati alkalmazását módszertani utmutató könnyíti. egy évi próba után összegyűjtik majd az észrevételeket és a jövő tanév kezdetére átdolgozott formában állítják össze a nevelési tervet. előreláthatólag az 1961-1962-es oktatási évben már valamennyi iskola megkapja. /mti/

bb 2. sportpálya épül társadalmi összefogásból az 1. kerületben  
i v/tr/vl sr 1960. október 16.

az 1. kerületben, a Czákó utca és a Hegyaljai ut találkozási pontjánál - budapest egyik legszebb helyén - új sportpálya épül. a kerületben eddig nem volt sporttelep: a lakók elhatározták, hogy széleskörű társadalmi összefogással sportpályát építenek. a kerületi pártbizottság, a tanács, a kisz, a testnevelési és sportbizottság felhívására szombatonként 120 tagú birgád végzi a pálya kialakító földmunkákat.

/folyt.köv./

*Meli*